

Πρωτεύουσα

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2010

05 ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ



ΛΕΒΕΝΤΕΙΟ ΜΟΥΣΕΙΟ

Ένα ζωντανό
κύτταρο πολιτισμού



ΤΑΧΤΑΚΑΛΑΣ
Λίφτινγκ
σε παραδοσιακές
γειτονιές

ΠΟΛΗΤΩΝ ΑΝΤΙΘΕΣΕΩΝ

Τι κάνει τη Λευκωσία
να ξεχωρίζει στα μάτια
πέντε διαφημιστών

Την πρωτεύουσα οδηγεί
με ασφάλεια η **BMW**.



Χαρ. Πηλακούτας Λτδ.

Ολότελα νέο Hyundai i20. Γεννημένο για μεγάλες διακρίσεις.

5 αστέρια ασφαλείας, με την υψηλότερη επίδοση στο νέο τρόπο αξιολόγησης του EURO NCAP.



GRAND i20

1.2 - 1.4 - 1.4 AUTOMATIC - 1.4 CRDi DIESEL

ΑΠΟ **€11.300** ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ,
ΜΕ ΠΛΟΥΣΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΑΝΕΣΕΙΣ.



5
ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ
ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΧΛΩΜΕΤΡΩΝ

ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ

 **HYUNDAI**

Επικοινωνήστε μαζί μας για μια δοκιμαστική οδήγηση.

Εκπομπές CO₂: 1.2 - 124g/km, 1.4 - 138g/km, Κινητήρας: 1.2 - 5.2lt/100km, 1.4 - 5.8lt/100km

www.hyundai-motor.com

CTC **AUTOMOTIVE LTD** ΛΕΥΚΩΣΙΑ 22 740 599 ΛΑΡΝΑΚΑ 24 534 700 ΛΕΜΕΣΟΣ 25 332 424 ΠΑΦΟΣ 26 818 315



**Δες τα πράγματα απλά.
Τηλεφώνησε τώρα στο 800 00 803.
Γρήγορα και εύκολα μάθε τα πάντα
για το δάνειο του αυτοκινήτου σου.**

Μάθε το ύψος για το δάνειο του αυτοκινήτου, τη δόση, την προκαταβολή και την έκπτωση από τις Γενικές Ασφάλειες Κύπρου στα ασφάλιστρα του αυτοκινήτου σου.

Σκέψου το. Γίνεται.

Τράπεζα Κύπρου



■ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΑ ΜΕ ΠΑΡΑΔΟΣΗ

16 Γεύσεις με αναμνήσεις...

«Hurricane», «Μέλισσα», «Τρία Φανάρια» και «Φάρος» παραμένουν πιστά στην παράδοση της παλιάς ζαχαροπλαστικής. Γλυκά και αλμυρά, φτιαγμένα με αγνά ποιοτικά υλικά, και άνθρωποι ζεστοί και εγκάρδιοι.



16

■ ΛΕΒΕΝΤΕΙΟ ΜΟΥΣΕΙΟ

42 Περιδιάβαση στην ιστορία

Το νέο διευρυμένο Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο εκθέτει μια εμπλουτισμένη συλλογή αντικειμένων και τεχνουργημάτων και προβάλλει την ιστορία και την πολιτιστική κληρονομιά της Λευκωσίας και της Κύπρου γενικότερα.

■ Η ΠΟΛΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΘΕΣΕΩΝ

8 Τα «δυνατά χαρτιά» της Λευκωσίας

Πέντε διακεκριμένοι διαφημιστές παρουσιάζουν τη Λευκωσία και προκαλούν ντόπιους και ξένους να την εξερευνήσουν για να ανακαλύψουν το μοναδικό πολιτιστικό και ιστορικό της πλούτο, αλλά και τις ιδιαιτερότητες και αντιθέσεις που την καθιστούν γοητευτική.



8

■ ΣΗΜΕΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ

28 Αλλάζει όψη ο Ταχτακαλός

Σαν να πέρασε από πάνω τους ένα μαγικό ραβδί, τα σπίτια της περιοχής Ταχτακαλά, στην εντός των τειχών Λευκωσία, αλλάζουν όψη. Οι χαλασμένοι τοίχοι και τα σάπια πορτοπαράθυρα δίνουν τη θέση τους στο χρώμα και τη γυαλάδα!

46 «Ρογιάτικο»: Ένα βασιλικό ξενοδοχείο που αλλάζει τα δεδομένα στην εντός των τειχών πόλη.

24 Κυπριακός Σιδηρόδρομος. Λειτουργήσε για 46 χρόνια και συνέβαλε τα μέγιστα στην οικονομική ανάπτυξη της πατρίδας μας.

58 Ο Άης Αντώνης με τους νοτάδες. Μια εκκλησία κόσμημα για την ομώνυμη ιστορική ενορία.

50 Β' Τεχνική Σχολή Λευκωσίας. Ένα σχολείο δίπλα στα τουρκικά φυλάκια.

72 Πρωτοποριακές οικολογίες. Μικρές και με πλήρη ενεργειακή αυτονομία



24

40 Νέα από τις πόλεις της Ευρώπης

64 Η «Πρωτεύουσα» κάνει πάρτι. Δεξίωση για φίλους και συνεργάτες του περιοδικού.

54 Θέατρο, μουσική, εκθέσεις και άλλα πολιτιστικά γεγονότα.



28

BMW 116i.

Δυναμικό και αυθόρμητο όπως κι εσείς!

BMW EfficientDynamics

Αγρίοις πόροι. Μεγιστοποιημένη απόδοση.



BMW 116i τρίθυρο με €15.900.

Ένα αυτοκίνητο που έχει τη δυνατότητα να σας προσφέρει την απόλυτη οδηγική απόλαυση. Το BMW 116i με τη δυναμική του εμφάνιση και την πρωτοποριακή τεχνολογία **BMW EfficientDynamics**, σας προσφέρει μέγιστη απόδοση με χαμηλότερη κατανάλωση καυσίμων. Επιπλέον, μπορείτε να επωφεληθείτε το σερίσε για 5 χρόνια ή μέχρι τη συμπλήρωση 100.000 χιλιομέτρων κάνοντας χρήση της υπηρεσίας Basic Service Inclusive χωρίς κανένα δικό σας κόστος.

Χαρ. Πηλακούτας ΑΓΔ.
Παγκύπριος αριθμός: 77 77 16 00

* Η τιμή πώλησης και για νέες παραγγελίες. * Στην τιμή δεν συμπεριλαμβάνεται το κόστος εγγραφής και η άδεια κυκλοφορίας. * Ο εξοπλισμός του βασικού μοντέλου μπορεί να διαφέρει από αυτόν της φωτογραφίας. * Οι τιμές ισχύουν για περιορισμένο αριθμό αυτοκινήτων.

Κατανάλωση 9l/100km: Κοκτός πόλης 7,3 / 8,3 - Κοκτός οδός πόλης 4,8 / 5,3, Μικτός Κοκτός 5,8 / 6,4
-Εκπομπές CO₂ (g/km): 139 / 152

BMW 116i

www.bmw.com.cy



**The Ultimate
Driving Machine**

Μήνυμα της δημάρχου

Αγαπητές φίλες, αγαπητοί φίλοι



«**Κ**αλώς ορίσατε στη Λευκωσία... Πέντε διακεκριμένοι ειδικοί στη διαφήμιση παρουσιάζουν τα δυνατά σημεία της Λευκωσίας και προσκαλούν τους ντόπιους και ξένους να εξερευνήσουν την πόλη μας. Εντοπίζουν τα δυνατά της σημεία, καθορίζουν το στίγμα της και καταθέτουν την επαγγελματική τους άποψη. Όλοι συμφωνούν πως η ιστορία και το παρόν της πόλης εκπέμπουν μια ζεστή αύρα που μαγεύει τους ταξιδιώτες.

Το ταξίδι της «Πρωτεύουσας» συνεχίζεται μέσα από την παρουσίαση της αναγέννησης του Ταχτακαλά. Αυτό το κομμάτι της παλιάς πόλης διαθέτει τα καλύτερα δείγματα της αρχιτεκτονικής μας κληρονομιάς, περικλείει ιστορία πολλών αιώνων και διατηρεί το άρωμα πολλών αναμνήσεων. Η αναβάθμιση του δομημένου περιβάλλοντος, η αισθητική και λειτουργική αναβάθμιση, δημιουργεί καινούριες δυνατότητες όχι μόνο για την περιοχή αλλά ευρύτερα για την παλιά πόλη. Είναι μια από τις σημαντικές παρεμβάσεις του δήμου και πραγματοποιείται με ευρωπαϊκή χρηματοδότηση και κρατικά κονδύλια.

Δεν θα ήταν δυνατό να απουσιάζουν τα παραδοσιακά ζαχαροπλαστεία της παλιάς Λευκωσίας. Καταστήματα που γλύκαναν... για χρόνια πολλούς Λευκωσιώτες. Ζαχαροπλαστεία με φήμη σε όλη την Κύπρο. Είναι και σήμερα παρόντα και συνδέουν το παρελθόν με το σύγχρονο.

Το τρένο είχε τη δική του ιστορία... είναι ένα κείμενο που αναφέρεται στη λειτουργία του Κυπριακού Σιδηρόδρομου που σταμάτησε το 1951. Ζωντανεύει αναμνήσεις και δίνει πολλές πληροφορίες στους νέους.

Η πόλη μας είναι όμορφη, συνδέει το παρελθόν με το σύγχρονο. Καθήκον της «Πρωτεύουσας» είναι να αναδεικνύει τις ομορφιές της, την πλούσια πολιτιστική δημιουργία της, τις εκδηλώσεις της. Σας προσκαλούμε λοιπόν να τη γνωρίσετε και να την απολαύσετε.

Καλή ανάγνωση.

Η δήμαρχος Λευκωσίας
Ελένη Μαύρου

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ

Το μεγαλύτερο σε κυκλοφορία
μηνιαίο περιοδικό

ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ



Εκδότης
Δήμος Λευκωσίας

Επιτροπή Έκδοσης
Ελένη Μαύρου
Σούλα Κολακίδου
Νίκος Μαλέκος
Μέλια Αβραάμ
Ανδρέας Μάτσας
Νίκος Αβρααμίδης

Υπεύθυνος συντονιστής
και κατά νόμο υπεύθυνος
Μάκης Νικολαΐδης

Διαφημίσεις
Έλενα Αγγελίδου
Τηλ: 22797274



Την Πρωτεύουσα
εκδίδει για λογαριασμό
του δήμου Λευκωσίας
η ΓΝΩΡΑ Σύμβουλοι
Επικοινωνίας

Διευθύνων Σύμβουλος
Ανδρέας Χατζηκυριάκος

Γενικός Διευθυντής
Πάμπος Κασκάνης

Αρχισυντάκτης Έκδοσης
Σύλβια Καρακατσάνη

Συντακτική Ομάδα
Γιώργος Κωνσταντίνου
Άντρια Λεωνίδου
Μιχάλης Παπαντωνόπουλος

Συντονισμός
και επίβλεψη εκτύπωσης
Πάνος Ανδρέου

Διοικητική λειτουργός
Άνθη Βλάχου

Δημιουργικός
Χρώμα Συν

Εκτύπωση
Printco

Διανομή
MC Prompt

Protevousa@nicosiamunicipality.org.cy

ISSN 1986-1796



The background of the entire advertisement is a detailed architectural line drawing of a building's floor plan and structural elements, rendered in a light grey or pencil-like style. The drawing shows various rooms, corridors, and structural supports, creating a complex geometric pattern.

C.ROUSHAS

Για να βρεις τον μάστορά σου...

Επειδή η ανακαίνιση...

είναι η δουλειά μας!

BUILDING CONTRACTORS

ΤΗΛ: 22 442232, 99 444039 FAX: 22 442231

Αρσινόης, 6βγ, 2006 Στρόβολος



Welcome to Nicosia

Η πρωτεύουσα μέσα από τα μάτια πέντε διαφημιστών



Πέντε διακεκριμένοι διαφημιστές παρουσιάζουν τη Λευκωσία και προκαλούν ντόπιους και ξένους να την εξερευνήσουν για να ανακαλύψουν το μοναδικό πολιτιστικό και ιστορικό της πλούτο, αλλά και τις ιδιαιτερότητες και αντιθέσεις που την καθιστούν γοητευτική. Οι ειδικοί στον τομέα της διαφήμισης εντόπισαν τα «δυνατά χαρτιά» της πρωτεύουσας, τα οποία θα πρόβαλλαν σε μια διαφημιστική καμπάνια στο εξωτερικό, προσελκύοντας ξένους επισκέπτες. Όλοι συμφωνούν πως το παρελθόν και το παρόν της πόλης εκπέμπουν μια ζεστή αύρα που μαγεύει τους ταξιδιώτες. Καιρός, λοιπόν, να γνωρίσουμε κι εμείς την πόλη με τα πολλά πρόσωπα.

Γράφει η Σύλβια Καρακατσάνη



Άντρη Πέντα

Διευθύνουσα Σύμβουλος Penta Marketing Art



«Μια αρχοντική πόλη... μια υπέροχη ιστορία»



Ο πολιτισμός αλλά και οι αληθινοί άνθρωποι της –φιλόξενοι και ευγενικοί– ήταν πάντα για τη Λευκωσία δύο από τα δυνατότερα χαρτιά της. Παρόλο που πολλά κατάλοιπα από το πέρασμα διαφόρων κατακτητών υπάρχουν ακόμα εμφανή στην πόλη και που εύκολα μπορεί κανείς να δημιουργήσει την εντύπωση ότι η Λευκωσία παραμένει παγιδευμένη στο χρόνο, εντός των τειχών της, στην πραγματικότητα συνδυάζει αρμονικά τη σύγχρονη πρωτεύουσα με την παλιά γραφική πόλη γεμάτη ιστορία.

Καθώς η νέα πόλη δίνει έναν αέρα φρεσκάδας και ανανέωσης με μεγαλοπρεπή κτίρια, τα οποία στεγάζουν τους μεγαλύτερους επιχειρηματικούς οργανισμούς, προσφέροντας παράλληλα και άπειρες ευκαιρίες ψυχαγωγίας και διασκέδασης με πλούσια νυκτερινή ζωή, από την άλλη πλευρά, η παλιά Λευκωσία με τα στενά δρομάκια και τη Δημοτική Αγορά (περιοχή που περιβάλλεται από το ενετικό τείχος) δίνει μια εντελώς διαφορετική εικόνα.

Τα άκρως ενδιαφέροντα μουσεία, τα ιστορικά

αξιοθέατα, η ομορφιά της αρχιτεκτονικής της παλιάς πόλης, η υπέροχη κουζίνα, αλλά και η έντονη νυκτερινή ζωή μπορούν εύκολα να συνεπάρουν τον κάθε επισκέπτη.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η Λευκωσία είναι η μόνη μοιρασμένη πόλη της Ευρώπης, με την «πράσινη» γραμμή να δημιουργεί ένα τεράστιο χάος ανάμεσα στην τουρκοκρατούμενη και την ελεύθερη περιοχή, εντούτοις η πρωτεύουσα εκσυγχρονίζεται συνεχώς, με μεγάλες επενδύσεις σε αναπτυξιακά έργα. Το σίγουρο είναι ότι τα έργα αυτά έχουν σκοπό να καταστήσουν τη Λευκωσία μια πόλη εξίσου ενδιαφέρουσα για τους ξένους επισκέπτες, όσο και κάθε άλλη ευρωπαϊκή πόλη.

Αν εξαιρέσει κανείς τη διχοτόμηση της υπέροχης αυτής πρωτεύουσας, αλλά και το απογοητευτικό κυκλοφοριακό σύστημα, η Λευκωσία είναι ένας ζωντανός θρύλος, μια πόλη με πολλά πρόσωπα, που σίγουρα δίνει στον κάθε επισκέπτη μια κοσμοπολίτικη υφή, αλλά και μια γεύση από το παρελθόν και την πατροπαράδοτη φιλοξενία. ➤

«Nicosia. Don't just walk it. Discover it»



Γιώργος Ζερβίδης

Γενικός Διευθυντής DeLeMa/McCann Erickson

Η Λευκωσία δεν συγκαταλέγεται ανάμεσα στις πόλεις που θα μαγέψουν τον ταξιδιώτη με την πρώτη ματιά. Κι εδώ ίσως να κρύβεται η ιδιαιτερότητά της. Η Λευκωσία δεν θα σαγηνεύσει με την «εξωτερική» της ομορφιά, αλλά θα ξελογιάσει τον επισκέπτη που θα επιχειρήσει να την ανακαλύψει. Κάτι που είμαι σίγουρος πως δεν το έκανε (δυστυχώς) η πλειοψηφία του πληθυσμού της. Αυτό, λοιπόν, θα προέτρεπα τον ξένο επισκέπτη: να ανακαλύψει το μοναδικό πολιτιστικό και ιστορικό πλούτο της Λευκωσίας. Η ιστορία στη Λευκωσία είναι ζωντανή. Προσωπικά, μόνο στο Βερολίνο έζησα κάτι αντίστοιχο. Και δεν αναφέρομαι απλά στο κοινό στοιχείο του διαμοιρασμού της πόλης και του τείχους, αλλά γενικότερα στην αίσθηση που σου δίνουν αυτές οι δύο πόλεις, ότι όπου κι αν περπατήσεις θα βρεις την ιστορία μπροστά σου. Από την αρχαιότητα μέχρι τις μέρες μας. Κι αυτό είναι κάτι το συγκλονιστικό. Στη Λευκωσία, μάλιστα, η ιστορία καλύπτει πολύ μεγαλύτερη περίοδο από ό,τι στο Βερολίνο, γε-

γονός που την κάνει ένα ολοζώντανο μουσείο. Υπάρχουν συγκλονιστικές «μαρτυρίες» που ζωντανεύουν αυτή την ιστορία, όπως π.χ. τα ενετικά τείχη, οι βυζαντινές εκκλησίες της πόλης, η «πράσινη» γραμμή, η Αρχιεπισκοπή, όπως και το Αρχαιολογικό Μουσείο Κύπρου, το Εθνογραφικό Μουσείο, το Βυζαντινό Μουσείο, το Μουσείο Αγώνος, η Κρατική Πινακοθήκη και το Αρχοντικό του Χατζηγεωργάκη Κορνήσιου. Το κάθε ένα από αυτά τα σημεία ταξιδεύει τον επισκέπτη σε ένα μοναδικό κόσμο περιδιάβασης στην ιστορία όχι μόνο της πόλης, αλλά και του νησιού.

Η εντός των τειχών Λευκωσία, με τις αμέτρητες ομορφιές που κρύβει, δεν θα μπορούσε να απουσιάζει από την αναφορά μας, με τη Λαϊκή Γειτονιά, ένα από τα ομορφότερα τμήματα της παλιάς πόλης –που αποτελεί το αναστυλωμένο κομμάτι της– να έχει κυρίαρχη θέση. Γεμάτη μικρά καταστήματα με σουβενίρ, γραφικά καφεενεδάκια και ταβερνούλες, πλακόστρωτη στο σύνολό της και με μια αύρα περασμένων εποχών, θα μάγευε τον τουρίστα να καθίσει για έναν κυπριακό καφέ και να απολαύσει την κουβέντα του με τους ντόπιους. Προτροπή μου, λοιπόν, στον ξένο ταξιδιώτη είναι να αφήσει ελεύθερες όλες τις αισθήσεις του για να νιώσει την αύρα μιας πόλης που αναδεικνύεται από τα βάθη των αιώνων. ➤



The all new Opel

ASTRA



Νιώσε πρωταγωνιστής.

Άφιξη αστέρα: νέο Opel Astra.

Οι γραμμές του ελκύουν τα φώτα της δημοσιότητας.

Οι τεχνολογικές του καινοτομίες θα ενθουσιάσουν το πλήθος. Μπείτε στο νέο Opel Astra και απολαύστε κι εσείς τις ανέσεις ενός star.

And action.



GEO. PAVLIDES & ARAOZOS LTD

Τηλεφωνική εξυπηρέτηση για όλες τις πόλεις: 7777 7848
opel.com.cy



Wir leben Autos.

Κατανάλωση καυσίμου μικτή 4.2-7.2 l/100 km. Εκπομπές ρύπων CO₂ μικτή 109-167 g/km.

«Λευκωσία: Η παράδοση συναντά την εξέλιξη»



Ειρήνη Λουκαΐδη

Account Manager Telia & Pavla

Η επικοινωνιακή στρατηγική που θα πρότεινα για την προβολή της Λευκωσίας στο εξωτερικό θα βασιζόταν στις αντιθέσεις, γιατί η πόλη της Λευκωσίας χαρακτηρίζεται από πληθώρα αντιθέσεων σε κάθε βήμα. Ίσως επειδή είναι η μοναδική μοιρασμένη πρωτεύουσα στην Ευρώπη. Στην προσπάθειά σου να εξερευνήσεις τη Λευκωσία, σίγουρα θα την αγαπήσεις, γιατί όσο κι αν νομίζεις πως την ξέρεις, κάθε στενό κρύβει και μία έκπληξη, μία ιστορία. Δίπλα από τα αρχαία τείχη προβάλλουν πανύψηλες, μοντέρνες πολυκατοικίες φτιαγμένες από γυαλί, δίπλα από τους μινιμαλιστικούς, χριστιανικά εκκλησάκια. Αν ζητάς χαλάρωση, μπορείς να επισκεφθείς τα τουρκικά λουτρά «χαμάμ» ή κάποιο σπα σε ένα από τα πολυτελή ξενοδοχεία. Η Δύση ακόμα συναντά την Ανατολή και αυτό με κάνει να αναρωτιέμαι: άλλαξε όντως η Λευκωσία τα τελευταία 30 χρόνια που ζω εδώ ή άλλαξαν μόνο οι άνθρωποι και ο τρόπος που βλέπουμε τα πράγματα;

Μεγαλώνοντας στο κέντρο της Λευκωσίας, έβλεπα χρόνο με το χρόνο στη γραφική οδό Λήδρας, παραδοσιακά καφενεία και καταστήματα σουβενίρ να γίνονται παγωταρίες και διεθνείς αλυσίδες καφέ. Καθημερινά, όμως, μειωνόταν και η καλημέρα και το χαμόγελο των καταστηματάρχων, αφού τα μαγαζάκια τους έχουν μετατραπεί σε απρόσωπες επιχειρήσεις. Αντί να πεις στον Κώστα τον καφετζή «έναν με ολίγη», λες «πάω Starbucks να πάρω ένα grande mocha frappuccino με extra σαντιγύ»!

Λίγο είναι αυτή η εξέλιξη; Να μπορείς να ψωνίζεις από το Versace, Dolce & Gabbana και το Louis Vuitton και να τρως σαλάτα στη Στασικράτους για μεσημεριανό και το βράδυ να πηγαίνεις σε ταβερνάκι στην παλιά Αγλαντζιά, να τρως μεζεδάκια και να ακούς ζωντανά ρεμπέτικα; Μπορεί να μην έχει η πρωτεύουσα θάλασσα και παραλίες, αλλά ο αρμονικός συνδυασμός αυτών των αντιθέσεων την κάνουν –για μένα– μοναδική.



«Nicosia: Days of future passed!»

Σούλης Μαλέκος

Διευθύνων Σύμβουλος GRANDAD

Ας ανιχνεύσουμε πρώτα το περιβάλλον: η Λευκωσία εκτός των τειχών δεν διαθέτει σημεία ιδιαίτερου ενδιαφέροντος, εκτός από το Αρχαιολογικό Μουσείο και κάποια μικρά πάρκα. Μοναδικός δρόμος για μας, το ιστορικό παρελθόν της πόλης. Το μακρινό αλλά και το πρόσφατο. Μέσα κυρίως, αλλά και γύρω από τα τείχη.

Θα φτιάχναμε μια δική μας διαδρομή, ένα «γύρο», στον οποίο θα χαρίζαμε ένα ιστορικό όνομα. Μια διαδρομή που θα περνούσε τον επισκέπτη απ' όλα τα σημεία ενδιαφέροντος, για μια δραματική διαδρομή στην ιστορία της πόλης. Μια διαδρομή που να είναι όμως διανθισμένη από ελαφρές νότες: μικρά, γλαφυρά γεγονότα που σημάδεψαν την ιστορία, γευστικές εμπειρίες στα διάφορα παραδοσιακά μικρομάγαζα, ακόμα και πέρασμα από τους γνωστούς



«κακόφημους» δρόμους. Επαφή με τους κατοίκους στα δρομάκια της «πράσινης» γραμμής και τα καφενεία στις παλιές γειτονιές. Μια ειδικά στημένη παράσταση, μια βραδιά μουσικής, χορός, μια εικαστική διάλεξη.

Θα ονομάζαμε μια επίσκεψη στην πόλη της Λευκωσίας σαν ένα ενδιαφέρον ολιγοήμερο διάλειμμα στη ζωή ρουτίνας των Ευρωπαίων πιθανών επισκεπτών και θα το δέναμε σε πακέτο: συγκεκριμένο, με απόλυτη περιγραφή, με ορισμένη διάρκεια και σε προκαθο-

ρισμένη τιμή που να περιλαμβάνει τα πάντα: μεταφορές από και προς τα αεροδρόμια, αεροπορικό εισιτήριο, παραλαβή και εγκατάσταση σε ξενοδοχείο στην εντός των τειχών πόλη, ξεναγήσεις, όλα τα γεύματα, ψυχαγωγία, ακόμα και ειδικά κατασκευασμένο σουβενίρ σχετικό με την προωθητική ενέργεια.



«Στον παλμό των αντιθέσεων»

Τάσια Γιανναρά Γιαλλουρίδου

Διευθύνουσα Σύμβουλος Partners Y&R

Η Λευκωσία έχει μια περιέργη ενέργεια, σχεδόν μαγική. Με ένα μοναδικό τρόπο σε κάνει να αισθάνεσαι τόσο οικεία, τόσο ζεστά, δημιουργώντας σου ένα και μόνο συναίσθημα: ότι νιώθεις καλά που ζεις εδώ. Περιέργη αίσθηση, όταν μάλιστα αναλογιστείς ότι μερικά βήματα πιο κάτω βρίσκεται η «πράσινη» γραμμή. Αλλά αυτό είναι η Λευκωσία. Μια πόλη με διπλή προσωπικότητα. Από τη μια μεριά, η ράθυμη αύρα και η γοητεία της ανατολής, που σε κάνει να θέλεις να τριγυρνάς στα στενά σοκάκια της παλιάς πόλης

όλη την ημέρα, και από την άλλη, ο παλμός ενός σύγχρονου κόσμου που σου ξυπνά κάθε επιθυμία για έντονη ζωή και δραστηριότητα. Μια πόλη που ενώ δεν είναι θορυβώδης, πετυχαίνει να κρύβει μέσα της μια ήρεμη δύναμη. Μια δύναμη που σε κρατά σε εγρήγορση, κάνοντάς σε να την αγαπήσεις με όλα της τα παράδοξα και τις στέρησεις. Γιατί η αλήθεια είναι ότι η Λευκωσία στερείται πολλών πραγμάτων να χρειάζεται ολοκληρωμένη αναβάθμιση σε όλα τα επίπεδα. Στις υπηρεσίες, στον τρόπο προβολής, στην πρόσβαση, στην καθαριότητα, στους χώρους πρασίνου, στις πολιτιστικές δραστηριότητες και ενέργειες, στην τέχνη, σε νέες προκλήσεις.

Τα τελευταία χρόνια ειδικά, εκτός από μερικά κτίρια που έφεραν μια αλλαγή στο τοπίο, δεν έχει



γίνει δυστυχώς καμία ουσιαστική ενέργεια για πιο δραστικές αλλαγές. Είμαι βέβαιη, ωστόσο, ότι με λίγη μόνο προσπάθεια θα μπορούσε να δώσει περισσότερα στους πολίτες της και να μας κάνει να νιώθουμε ακόμα καλύτερα. Γιατί, άλλωστε, πουθενά αλλού στον κόσμο δεν έχεις την ευκαιρία να ζεις σε μια πόλη, που ναι μεν δεν σου προσφέρει τα πολιτιστικά δρώμενα που θα ήθελες να έχει, καθώς και τις δημιουργικές προκλήσεις μια μεγαλούπολης, ταυ-

τόχρονα όμως δεν σου δημιουργεί προβλήματα για να σε διώξει από κοντά της. Και γι' αυτό όλοι εμείς που έχουμε την τύχη να δουλεύουμε καθημερινά στην καρδιά της πόλης και να αφουγκραζόμαστε τον παλμό της, δεν θα την αφήναμε για τίποτα: γιατί η Λευκωσία μάς κάνει να αισθανόμαστε σαν στο σπίτι μας!



80 ΧΡΟΝΙΑ

με το βλῆμμα στο μέλλον



Το ισχυρό υπόβαθρο της πρωτοπαρίας και της παράδοσης του Ομίλου των Εταιρειών μας και η δυναμική που αναπτύξαμε τις τελευταίες δεκαετίες, μας επιτρέπουν να βλέπουμε στο μέλλον με σιγουριά και αισιοδοξία. Οργανιστούμαστε και κινούμαστε το αύριο με αποτελεσματικότητα και αφοσίωση, παραμένοντας στάθμι στις αρχές και τις αξίες μας. Δύναμη μας η εμπιστοσύνη των καταναλωτών και των συνεργατών μας σε συνδυασμό με την ποιότητα επάρκειά του προσωπικού μας.

Σας ευχαριστούμε!


ΠΑΠΑΕΛΛΗΝΑΣ
ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ


Χ.Α.ΠΑΠΑΕΛΛΗΝΑΣ
Α ΣΙΑ ΑΕ

BEAUTYLINE
ΕΙΔΗΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΕΣ


PHARMACYLINE
Distribution & Marketing Center

www.papaellinas.com.cy



Γεύσεις με αναμνήσεις...

Οι παλιές αγάπες μπορεί να ξεχαστούν, οι παραδοσιακές αυθεντικές γεύσεις όμως δεν σβήνουν ποτέ από τη μνήμη. Διότι σε αντίθεση με την καρδιά, ο ουρανίσκος ποτέ δεν κάνει λάθος! Ξέρει ν' αναγνωρίζει την ποιότητα, τα αγνά υλικά, αλλά και το μεράκι με το οποίο παρασκευάζονται οι γαστρομαργικοί πειρασμοί. Το ζητούμενο δεν είναι να φας μια τυρόπιτα για να κατευνάσεις την πείνα σου ή να συνοδέψεις τον καφέ σου με ένα «αμαρτωλό» σιροπιαστό. Αυτό που έχει σημασία είναι να απολαύσεις κάθε μπουκιά και στο τέλος να πεις χωρίς ενοχές ότι πραγματικά άξιζε τον κόπο.

Γράφει η Σύλβια Καρακατσάνη

«HURRICANE» Η... απογείωση της γεύσης

Και με κλειστά μάτια θα έβρισκα το δρόμο για τα παλιά ζαχαροπλαστεία της Λευκωσίας. Οδηγός μου σε αυτή την αναζήτηση είναι οι λαχταριστές μυρωδιές που αναδύονται από τους φούρνους. Πρώτος σταθμός το ζαχαροπλαστείο «Hurricane». Σε αυτό το μικρό μαγαζί, στη γωνία της οδού Νικοκλέους (περιοχή Φανερωμένης), ξεκίνησε η τυρόπιτα στην Κύπρο. Δεν είναι τυχαίο που μόλις μπεις, μοσχοβολάει ζεστό τυρί και σφολιάτα. Τυρόπιτα και κρουασάν αμυγδαλού. Αυτά είναι τα δύο εδέσματα για τα οποία



φημίζεται το μαγαζί. Με τις γεύσεις αυτές μεγάλωσαν πολλές γενιές και η παράδοση συνεχίζεται. Οι νέοι της τότε εποχής είναι σήμερα παππούδες και γιαγιάδες και εξακολουθούν να επισκέπτονται το ζαχαροπλαστείο, απολαμβάνοντας μαζί με τα παιδιά και τα εγγόνια τους τις μοναδικές γεύσεις. Η σύναξη στο ζαχαροπλαστείο, ιδιαίτερα τα πρωινά του Σαββάτου, θυμίζει κάτι σαν επανασύνδεση παλιών καλών φίλων. Όλοι σχεδόν γνωρίζονται μεταξύ τους, ενώ ο ιδιοκτήτης του «Hurricane» Νίκος Νικολάου και η σύζυγός του, Ειρήνη, ξέρουν πλέον τι αρέσει στον καθένα. Παραγγέλνεις ένα από τα «συνηθισμένα» και τρως με όρεξη και την τελευταία





«Hurricane», «Μέλισσα»,
«Τρία Φανάρια» και
«Φάρος» παραμένουν πιστά
στην παράδοση της παλιάς
ζαχαροπλαστικής



Ο Νίκος Νικολάου έχει γίνει πλέον φίλος με τους περισσότερους πελάτες του ζαχαροπλαστέιου.



Τυρόπιτα και κρουασάν αμυγδαλόυ είναι οι δύο σπεσιαλιτέ του «Hurricane».

μπουκιά. Άσε που πολλές φορές δεν μπορείς να σταματήσεις στο ένα!

Το «Hurricane» λειτούργησε το 1942 και πήρε το όνομά του από τα ομώνυμα αγγλικά αεροπλάνα. Ο ιδιοκτήτης του ζαχαροπλαστέιου Γιαννάκης Σταμάτης σκέφτηκε πως θα ήταν καλό να προσφέρει κάτι ξεχωριστό στους Λευκωσιώτες. Οπότε προσέλαβε έναν έμπειρο Έλληνα ζαχαροπλάστη της Αιγύπτου, ο οποίος, αφού πειραματίστηκε αρκετά, έφτιαξε την τυρόπιτα. Την πρώτη, όπως λέγεται, τυρόπιτα στην Κύπρο. Μια καταπληκτική γευστική πανδαισία που λάτρεψε ο κόσμος και εξακολουθεί να αποτελεί ακόμη και σήμερα τη σπεσιαλιτέ του καταστήματος. Στην πορεία, προστέθηκαν τα κρουασάν, τα μπισκότα αμαρέτο, το μιλφέιγ, τα σοκολατάκια και ό,τι άλλο τραβεί η ψυχή του πελάτη.

Η επιχείρηση άλλαξε χέρια το 1979. Ο κ. Σταμάτης αποφάσισε να αφυπηρέτησει και πούλησε την επιχείρηση σε έναν από τους ζαχαροπλάστες του, τον Αντρέα Νικολάου, που δούλευε κοντά του από το 1962. Ο νέος ιδιοκτήτης μαζί με το γιό του, Νίκο, (το σημερινό ιδιοκτήτη) ανανέωσαν τον κατάλογο των εδεσμάτων και κατάφεραν να προσελκύσουν νέους πελάτες. Κάποια στιγμή που η δουλειά άρχισε να μειώνεται, ο Νίκος αποφάσισε να κάνει ανακαίνιση του χώρου. Όλα έγιναν κατόπιν σοβαρής μελέτης και με μεγάλη προσοχή, ώστε να μην αλλάξει το στυλ και ο χαρακτήρας του καταστήματος και πρωτίστως να διατηρηθεί η ζεστασιά του χώρου. Τα τραπέζια, οι ξύλινες βιτρίνες στις οποίες φυλάγονται τα γλυκά και οι πάγκοι παρέμειναν οι ίδιοι. Το μόνο που άλλαξε είναι οι καρέκλες και τα φωτιστικά. Η ανακαίνιση έφερε αποτέλεσμα, αφού οι πελάτες άρχισαν και πάλι να αυξάνονται, ενώ οι παραγγελίες από γραφεία και άλλες επιχειρήσεις πήραν τα πάνω τους. Μεταξύ των πελατών είναι και αρκετά γνωστά πρόσωπα της Λευκωσίας, πολιτικοί, ηθοποιοί, άνθρωποι των τεχνών και απλός κόσμος που έχει κάνει στέκι του το «Hurricane». Πρόσφατα απόλαυσε μια τυρόπιτα, πρώτο πράγμα, και ο γνωστός Έλληνας τραγουδιστής Λαυρέντης Μαχαιρίτσας, ο οποίος δήλωσε κατενθουσιασμένος. ➤

Syrian arab friendship club



Syrian dishes served
in a very pleasant environment
with a quick and friendly service.

Come and join us...

Ideal for everyone!!!

17 vasilissis amalias st, 1101nicosia

Tel: 22776246 Fax: 22774912

Email : syrianclub@cytanet.com.cy

«ΜΕΛΙΣΣΑ»

Συνταγές που άντεξαν στο χρόνο

Ίσως οι παλιοί να ήξεραν κάτι παραπάνω που συνήθιζαν να βγαίνουν ραντεβού με τις κοπέλες τους για μια πάστα στο ζαχαροπλαστείο. Το φλερτ με τη συνοδεία γλυκού φαίνεται ότι είχε μεγάλη επιτυχία. Γι' αυτό και οι νεότεροι άρχισαν να στρέφονται στις παλιές, δοκιμασμένες συνταγές. Στο ζαχαροπλαστείο «Μέλισσα» απολαμβάνουν το γλυκό και τον καφέ τους αρκετά νέα ζευγάρια, αλλά και μεγαλύτεροι σε ηλικία πελάτες που δεν ξεχνούν τη μοναδική γεύση της φλαούντας και της σαρλότας. Ένα αλμυρό και ένα γλυκό που έκαναν το ζαχαροπλαστείο να ξεχωρίζει. Η ρομαντική διάθεση είναι διάχυτη στο εσωτερικό του ζαχαροπλαστείου. Παλιές ξύλινες βιτρίνες σε χρώμα λευκό και σκούρο καφέ, μαυρόασπρες φωτογραφίες, ζεστά χρώματα στους τοίχους και δισκοί γεμάτοι γαστρονομικούς πειρασμούς! Το καλωσόρισμα της κυρίας Μαρίας Χριστοδούλου, ιδιοκτήτριας της «Μέλισσας», εγκάρδιο και αληθινό. Ξέρει τον κάθε πελάτη ξεχωριστά. Ποιος είναι, πώς πίνει τον καφέ του, τι γλυκό ή αλμυρό τού αρέσει και θυμάται την ιστορία του καθενός. «Εδώ έρχεται κόσμος από όλες τις περιοχές της Λευκωσίας, ακόμη και από τις πιο απομακρυσμένες», μας λέει με καμάρι η κ. Μαρία και τυγχάνει

εκείνη την ώρα να βρίσκονται στο μαγαζί ο κ. Γιώργος Κέντας, ο οποίος κατοικεί στο Στρόβολο, η κ. Δέσποινα που μένει στην Αγλαντζιά και η κ. Νίκη από το Δάλι. Ο μεν πρώτος είναι συχνός πελάτης, αφού πηγαίνει στο ζαχαροπλαστείο 2-3 φορές τη βδομάδα, ενώ οι δύο άλλες κυρίες κατεβαίνουν στο κέντρο της πόλης τουλάχιστον μία φορά το μήνα για να αγοράσουν τα αγαπημένα τους γλυκά. Οι φλαούντες της «Μέλισσας», αφράτες, γλυκόξινες και πάντα φρέσκες, είναι ξακουστές. Τις δοκιμάσαμε και επιβεβαιώνουμε ότι είναι άλφα-άλφα.

Το ζαχαροπλαστείο βρίσκεται στη γωνία Αισχύλου και Ευριπίδου, στην παλιά Λευκωσία. Χρονολογείται από το 1948. Η επιχείρηση άλλαξε χέρια το 1978 και έκτοτε τη διαχείρισή της ανέλαβε η οικογένεια Χριστοδούλου. Τα πρώτα χρόνια ήταν δύσκολα, αλλά σιγά-σιγά ο κόσμος άρχισε να εκτιμά την ποιότητα που προσέφερε το ζαχαροπλαστείο. «Τα υλικά μας είναι ποιοτικά και γνήσια και οι τιμές πολύ χαμηλές, γι' αυτό και οι πελάτες μας μάς στηρίζουν τόσα χρόνια, ενώ συνεχώς έρχεται και νέος κόσμος» επισημαίνει η ιδιοκτήτρια.

Ο Κυριάκος είναι ο γιος της οικογένειας και έχει αναλάβει εξολοκλήρου το κομμάτι της παραγωγής φτιάχνοντας ποικιλία εδεσμάτων.



Η κ. Μαρία Χριστοδούλου πάντα υποδέχεται τους πελάτες με ένα πλατύ χαμόγελο.





Το ζαχαροπλαστέιο «Ο Φάρος» λειτούργησε πριν 75 χρόνια.



Μέχρι και στο Άγιο Όρος στέλνει πακέτα με κουλουράκια η κυρία Χρυστάλλα Ευριπίδου.



«ΦΑΡΟΣ»

Η αυτοκρατορία των κουλουριών

Τρωσ ένα και θέλεις άλλα δέκα. Τα παραδοσιακά κουλουράκια του ζαχαροπλαστέιου «Ο Φάρος» είναι φτιαγμένα στο χέρι με απλά αγνά υλικά. Νόστιμα και νηστίσιμα. Ιδανικά για να συνοδεύσουν τον πρωινό ή απογευματινό καφέ και τσάι, καθώς και για τσίσπημα στο γραφείο. Η φήμη τους έχει φτάσει σε κάθε γωνιά της Κύπρου, αλλά και εκτός. Μέχρι και στο Άγιο Όρος στέλνει πακέτα με κουλουράκια η κυρία Χρυστάλλα Ευριπίδου, ιδιοκτήτρια του ζαχαροπλαστέιου. Την αρχική συνταγή για τα φανταστικά κουλουράκια έδωσε στον προηγούμενο ιδιοκτήτη του μαγαζιού ένας φίλος του ζαχαροπλάστης από το Λίβανο, πριν 15 χρόνια. Η κ. Χρυστάλλα, η οποία εργαζόταν εκεί ως υπάλληλος έκανε διάφορες παραλλαγές της συνταγής και μετά από αρκετές προσπάθειες βρήκε το μαγικό συνδυασμό!

Εκτός από τα κουλουράκια ο «Φάρος» είναι γνωστός για τις ταχινόπιτες, τις μπουκιές (παξιμάδι με χωριάτικο κρασί) και τις βαρκούλες με αμύγδαλο. Για να ετοιμαστούν στην ώρα τους τα εδέσματα, η κ. Χρυστάλλα και η θυγατέρα της, Έλενα, αρχίζουν δουλειά στις 3 το πρωί και συνεχίζουν να ζυμώνουν και να πλάθουν αρτοποιήματα μέχρι το μεσημέρι. Οι παραγγελίες από τα χωριά και το στρατό κρατούν το μαγαζί ζωντανό. Το ζαχαροπλαστέιο λειτούργησε πριν 75 χρόνια. Αρχικά στεγαζόταν σε άλλο μαγαζί, στην οδό

Ονασαγόρου, το οποίο έκλεισαν οι Άγγλοι, όταν κατά τη διάρκεια μιας συμπλοκής, τον καιρό του απελευθερωτικού αγώνα, σκοτώθηκε ένας συμπατριώτης τους. Ακολούθως η επιχείρηση μεταφέρθηκε στην οδό Θερμοπυλών, στην αρχή της Λαϊκής Γειτονιάς, και παραμένει εκεί μέχρι σήμερα. Η κ. Χρυστάλλα εργοδοτήθηκε ως υπάλληλος στο ζαχαροπλαστέιο πριν από 35 χρόνια και όταν ο ιδιοκτήτης της επιχείρησης Μιχαλάκης Τουρίδης αποφάσισε να αποσυρθεί, ανέλαβε η ίδια το μαγαζί. «Τον πρώτο μήνα που ανέλαβα το ζαχαροπλαστέιο είχα ζημιά 100 λίρες. Αμάν, είπα, δεν το θέλω. Σιγά-σιγά όμως κάναμε προσπάθεια να προσελκύσουμε νέους πελάτες και τα καταφέραμε. Σήμερα οι παραγγελίες αυξήθηκαν και το ζαχαροπλαστέιο πάει πολύ καλά. Τις περιόδους των νηστειών η ζήτηση είναι ακόμη μεγαλύτερη», μας είπε η ιδιοκτήτρια. Η επιχείρηση είναι πλέον οικογενειακή. Όταν έρθει η ώρα να συνταξιοδοτηθεί η μητέρα, το ζαχαροπλαστέιο θα περάσει στα χέρια της κόρης, η οποία δείχνει πραγματικά ν' αγαπά αυτό που κάνει. Ο ενθουσιασμός και το χαμόγελό της Έλενας μάς εντυπωσίασαν. ➤

«ΤΡΙΑ ΦΑΝΑΡΙΑ»

Για απαιτητικούς γλυκατζήδες...

Μια βόλτα στην περιοχή Φανερωμένης πρέπει απαραίτητα να περιλαμβάνει διάλειμμα για καφέ και γλυκό στα «Τρία Φανάρια». Το ζαχαροπλαστείο φημίζεται για τα παραδοσιακά σιροπιαστά του γλυκά (μπακλαβάς και κανταΐφι), αλλά και για τα τρίγωνα Θεσσαλονίκης και το καζάν ντι πι που ξετρελαίνει ακόμη και τους πιο απαιτητικούς πελάτες. Ο Αντρέας Λεμονάρης, ιδιοκτήτης του ζαχαροπλαστείου, ανέλαβε την επιχείρηση μετά την αποχώρηση του πατέρα του, το 1977. Το μαγαζί, όμως, λειτουργεί από το 1952. «Παλιά στην περιοχή της Φανερωμένης υπήρχαν 3-4 κινηματογράφοι και ο κόσμος ερχόταν να φάει το γλυκό του πριν ή μετά το σινεμά. Παράγγελναν ένα δίσκο με διάφορα γλυκά και έτρωγαν όσα ήθελαν. Τα υπόλοιπα τα έπαιρνες πίσω. Οικογένειες, φιλικές παρέες και νεαρά ζευγάρια ήταν συχνοί πελάτες στο μαγαζί μας», θυμάται ο κ. Λεμονάρης. Μας λέει ακόμη ότι η Φανερωμένη, πριν το 1974, αποτελούσε το κέντρο της αγοράς και ο κόσμος, μαζί με τα υπόλοιπα ψώνια του, φρόντιζε να αγοράζει και γλυκά για το σπίτι. Κάποιοι παραμένουν πιστοί στις παλιές συνήθειες. Στο ζαχαροπλαστείο συναντάς άτομα που μεγάλωσαν με τις γεύσεις των παραδοσιακών γλυκών και επισκέπτονται το «γνώριμο» μέρος για να θυμηθούν τις παλιές καλές εποχές. Υπήρξαν, ωστόσο, και δύσκολες περίοδοι, οι οποίες παραμένουν χαραγμένες στη μνήμη. Η τουρκική εισβολή προκάλεσε σοκ και καταστροφή. Ο κόσμος φοβόταν να κατέβει στο κέντρο της πρωτεύουσας, διότι δεν ήξερε που είχαν σταματήσει τα τουρκικά στρατεύματα. «Ο πατέρας μου κράτησε το μαγαζί με νύχια και με δόντια. Συνέχισε να έρχεται κάθε πρωί και να μένει εδώ μέχρι αργά



Ο Αντρέας Λεμονάρης ανέλαβε την επιχείρηση μετά την αποχώρηση του πατέρα του το 1977.



Κανέναν δεν μπορεί ν' αντισταθεί στα σιροπιαστά γλυκά.

το απόγευμα, ασχέτως εάν δεν είχε καθόλου δουλειά. Έπρεπε να μείνει για να πείσει τον κόσμο ότι δεν σταμάτησε η ζωή και το κέντρο της πρωτεύουσας έπρεπε να ζωντανέψει και πάλι». Το ζαχαροπλαστείο «Τρία Φανάρια» είναι μια ιστορία από μόνο του. Από αυτό πέρασαν γνωστά πρόσωπα και πολλές γενιές απλών ανθρώπων. Δύο πρώην Πρόεδροι της Δημοκρατίας, οι Γλαύκος Κληρίδης και Σπύρος Κυπριανού, επισκέφθηκαν το ζαχαροπλαστείο αρκετές φορές και απόλαυσαν καφεδάκι και γλυκό. ■

The new BMW X1

www.bmw.com.cy



BMW X1

JOY DOESN'T WANT TO GO HOME YET.

Η απόλαυση δεν έχει σταθερές ώρες, εξάλλου η συνηθισμένη απόλαυση είναι για συνηθισμένους ανθρώπους. Όσο κοιμάται ο υπόλοιπος κόσμος, η απόλαυση εξερευνά γιατί θέλει να ζήσει ακόμη περισσότερα. Το ολοκαίνουριο BMW X1 θα σας συνοδεύει όπου θέλετε, φτάνει ο τελικός προορισμός να είναι η οδηγική απόλαυση. Επιπλέον, μπορείτε να επωφεληθείτε με την πρωτοποριακή τεχνολογία BMW EfficientDynamics και με service για 5 χρόνια ή μέχρι τη συμπλήρωση 100,000 χιλιομέτρων κάνοντας χρήση της υπηρεσίας Basic Service Inclusive χωρίς κανένα δικό σας κόστος.

JOY IS THE ALL-NEW BMW X1.

BMW EfficientDynamics

Λιγότεροι ρύποι. Μεγαλύτερη οδηγική απόλαυση.



Χαρ. Πηλακούτας Λτδ.
Παγκύπριος αριθμός: 77 77 16 00

* Ο εξοπλισμός του βασικού μοντέλου μπορεί να διαφέρει από αυτόν της φωτογραφίας.

Κατανάλωση (l/100km): 5,2 - 9,4 - Εκπομπές Ρύπων CO2 (g/km): 136 / 219

Το τρένο είχε τη δική του ιστορία...

Ο Κυπριακός Σιδηρόδρομος
λειτουργήσε για 46 χρόνια



Καλύπτοντας απόσταση 76 μιλίων και διαθέτοντας 12 ατμομηχανές, 17 επιβατάμαξες και 100 βαγόνια πολλαπλών χρήσεων, ο Κυπριακός Σιδηρόδρομος λειτούργησε από το 1905 μέχρι το 1951 και συνέβαλε τα μέγιστα στην οικονομική ανάπτυξη της πατρίδας μας.

Γράφει ο Αλέξανδρος-Μιχαήλ
Χατζηηλάδας



Η πρόταση για δημιουργία σιδηρόδρομου εγκρίθηκε το Νοέμβριο του 1903, τα χωματουργικά έργα ξεκίνησαν το Μάιο του 1904 και το Τμήμα 1 (Αμμόχωστος-Λευκωσία, 37 μίλια) εγκαινιάσε στις 21/10/1905 (100ή επέτειο της ναυμαχίας του Τραφάλγκαρ) ο Υπάτος Αρμοστής, Sir Charles Anthony King-Harman. Το Τμή-

μα 2 (Λευκωσία-Μόρφου, 24 μίλια) ξεκίνησε να κατασκευάζεται τον Ιούλιο του 1905 και εγκαινιάστηκε στις 31/03/1907. Τον Ιανουάριο του 1913 αποφασίστηκε όπως ο τερματικός σταθμός δεν κατασκευαστεί στο Καραβοστάσι. Η κατασκευή του Τμήματος 3 (Μόρφου-Ευρύχου, 15 μίλια) ξεκίνησε το Νοέμβριο του 1913 και εγκαινιά-





Το τελευταίο τρένο αναχώρησε από το Σταθμό Λευκωσίας την 31η Δεκεμβρίου του 1951 στις 14:57 και έφτασε στην Αμμόχωστο στις 16:38.



Μια ήσυχη μέρα στο Σιδηροδρομικό Σταθμό της Λευκωσίας το 1947.



προς την Αμμόχωστο, το αεροδρόμιο Λευκωσίας και το Ξερό.

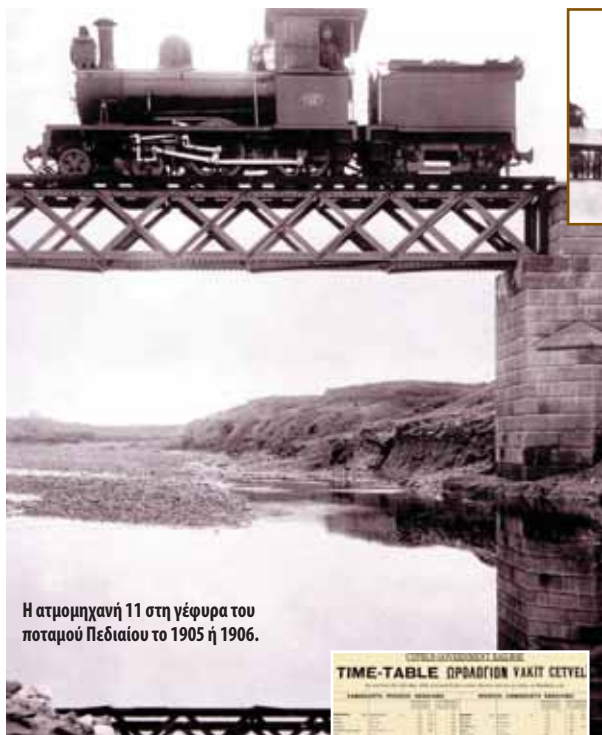
- Ο ίδιος ο ΚΚΣ υπήρξε στόχος των Κεντρικών Δυνάμεων και των Δυνάμεων του Άξονα.
- Μεταξύ 1946-1949, ο ΚΚΣ μετέφερε μεγάλο τμήμα των 52.384 Εβραίων προσφύγων από το λιμάνι Αμμοχώστου στο στρατόπεδο συγκέντρωσης Καράολου.
- Ο ΚΚΣ είχε διάφορες χρήσεις, εξυπηρετώντας και τους αποικιοκράτες και τους Κυπρίους:
- Μετέφερε εμπορεύματα από και προς διάφορα σημεία του λιμανιού Αμμοχώστου.
- Μετέφερε ξυλεία από τα βουνά του Τροόδους στην πεδιάδα της Μεσαορίας.
- Διακινούσε μεταλλεύματα και ορυκτά, σε συνεργασία με την Κυπριακή Μεταλλευτική Εταιρεία.
- Μετέφερε συμμαχικά στρατεύματα, εφόδια, πυρομαχικά, οικοδομικά υλικά και άσφαλτο.

- Οι τοπικοί σταθμοί λειτουργούσαν ως χώροι ανταλλαγής υπηρεσιών και αγαθών, μερικοί δε και ως τηλεφωνικά κέντρα, τηλεγραφικά και ταχυδρομικά γραφεία.
- Υπήρχαν περί τις 40 ειδικές διαδρομές για διάφορες εξορμήσεις, το Φεστιβάλ Πορτοκαλιού, τα μπάνια των Λευκωσιτών στην Αμμόχωστο και τα μεγάλα πανηγύρια.

Οι σταθμοί σηματοδοτούνταν με λευκές τρίγωνες πινακίδες και ο καταμερισμός των στάσεων διατηρούσε την ισορροπία ανάμεσα στις δύο μεγαλύτερες κοινότητες. Οι σημαντικότεροι σταθμοί βρίσκονταν στην Αμμόχωστο, τη Λευκωσία, τη Μόρφου και την Ευρύχου, ενώ οι κυριότεροι ενδιάμεσοι σταθμοί ήταν: Πρασιείο Μεσαορίας, Αγκαστίνα, Τραχώνι Κυθρέας, Κοκκινιστριμιά και Καλό Χωριό Λεύκας. Στη Λευκωσία, ο σταθμός βρισκόταν βορείως της Πύλης Κερύνειας και συνδεόταν με το κέντρο της πόλης μέσω άμαξας και αυτοκινήτου. Στο Σταθμό Λευκωσίας υπήρχαν τελωνείο και ένας χαρακτηριστικός υδατόπυργος, ενώ διάφορες παρακαμπτήριες εξυπηρετούσαν το Στρατό, το Ταχυδρομείο και τα Τμήματα Δημοσίων ➤

στηκε στις 14/06/1915, συμπληρώνοντας 76 μίλια. Ο Κυπριακός Κυβερνητικός Σιδηρόδρομος (ΚΚΣ) υπήρξε μάρτυρας γεγονότων που σημάδεψαν την ιστορία της Κύπρου:

- Τον Οκτώβριο του 1907, τα τρένα του ΚΚΣ μετέφεραν τον Υφυπουργό Αποικιών, Winston Churchill.
- Κατά τα Οκτωβριανά (1931) ξηλώθηκαν 120 υάρδες σιδηρογραμμής στο Τραχώνι.
- Ως αντίποινα της ασέβειας προς τον Κυβερνήτη, ο Σταθμός Ευρύχου έκλεισε στις 31/12/1931.
- Κατά τον Α΄ και Β΄ παγκόσμιο πόλεμο, ο ΚΚΣ μετέφερε συμμαχικά στρατεύματα από και



Η ατμομηχανή 11 στη γέφυρα του ποταμού Πεδιαίου το 1905 ή 1906.



κτου οδήγησαν τελικά στον τερματισμό του. Το τελευταίο τρένο αναχώρησε από το Σταθμό Λευκωσίας την 31η Δεκεμβρίου του 1951 στις 14:57 και έφτασε στην Αμμοχώστο στις 16:38.

Αποσυναρμολόγηση και πώληση

Η αποσυναρμολόγηση διήρκεσε μέχρι και το Μάρτιο του 1952. Μετά από δημοπρασία, 10 ατμομηχανές, οι ράγες και τμήμα του τροχαίου υλικού πωλήθηκαν στην εταιρεία Meyer Newman & Co., έναντι £65.626. Η Ατμομηχανή 1 διατηρήθηκε ως ενθύμιο έξω από το Σταθμό Αμμοχώστου, όπου και παραμένει μέχρι σήμερα, τουρκοκρατούμενη.

Αρκετά βαγόνια αγοράστηκαν από ντόπιους, ενώ ο εξοπλισμός διαμοιράστηκε σε κυβερνητικά τμήματα· οι Σταθμοί κατεδαφίστηκαν ή μετατράπηκαν σε αστυνομικούς σταθμούς (Αγκαστίνα, Κοκκινότριμιθιά), αποθήκες των Δημοσίων Έργων (Αμμόχωστος, Λευκωσία) ή κέντρα υγείας (Μόρφου, Ευρύχου)· οι εργαζόμενοι εργοδοτήθηκαν σε κρατικές ή ημικρατικές υπηρεσίες· μεγάλο τμήμα του αυτοκινητοδρόμου Λευκωσίας-Αμμοχώστου κτίστηκε πάνω στην παλιά σιδηρογραμμή. Κατά την τουρκική εισβολή του 1974, κατεδαφίστηκαν οι περισσότερες εναπομείνουσες εγκαταστάσεις. ■

Το ωρολόγιο πρόγραμμα των διαδρομών.

Έργων και Δασών. Ο σταθμός αυτός εξυπηρετούσε, μέχρι το 1932, και τον Ιππόδρομο στη Νεάπολη. Συνολικά υπήρχαν 12 ατμομηχανές, 17 επιβατάμαξες και περί τα 100 βαγόνια πολλοπλών χρήσεων, ενώ εργοδοτούνταν περίπου 200 Βρετανοί, Ελληνοκύπριοι, Τουρκοκύπριοι και Αρμενοκύπριοι, με έντονη συνδικαλιστική δράση και συμμετοχή σε απεργίες.

Οικονομική ανάπτυξη

Η ύπαρξη σιδηρόδρομου διαμόρφωσε τη ζωή των Κυπρίων και συνέβαλε τα μέγιστα στην οικονομική ανάπτυξη της πατρίδας μας, αν και αρχικά θεωρείτο περισσότερο ως θέαμα παρά μεταφορικό μέσο, γι' αυτό και οι χωρικοί συνωστίζονταν κάτω από τις γέφυρες για να τον

«θαυμάσουν». Συνολικά, ο ΚΚΣ μετέφερε επί πληρωμή 3.199.934 τόνους αγαθών και 7.348.643 επιβάτες. Τα μεγαλύτερα προβλήματα που αντιμετώπιζε ήταν η σκληρότητα του νερού, η υψηλή τιμή/έλλειψη κάρβουνου και η μικρή επιβατική κίνηση, παρόλο που υπήρξε αρκετά δημοφιλής για ταξίδια από και προς τη Λευκωσία. Από το 1932 έφθανε μέχρι το Καλό Χωριό Λεύκας, ενώ από το 1948 μόνο μέχρι το Αεροδρόμιο Λευκωσίας. Ο ετοιμόρροπος εξοπλισμός και ο άνοιξις ανταγωνισμού με το οδικό δι-





Γ' Δημοτικό Σχολείο Μακεδονίτσας

Η εργοληπτική εταιρεία CYTECO (Α' Τάξη Οικοδομικά, Β' Τάξη Τεχνικά) ολοκλήρωσε και παρέδωσε με επιτυχία στις 31/08/2009 το Έργο του Γ' Δημοτικού Σχολείου Μακεδονίτσας στη Λευκωσία, η αποπεράτωση του οποίου έγινε νωρίτερα της Συμβατικής Ημερομηνίας Ολοκλήρωσης, τηρώντας αυστηρά την υψηλή ποιότητα και τις τεχνικές προδιαγραφές της Σύμβασης.

Το Γ' Δημοτικό Σχολείο Μακεδονίτσας είναι ένα από τα μεγαλύτερα οικοδομικά και τεχνικά έργα του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού και αποτελεί ένα από τα πιο σύγχρονα Εκπαιδευτικά Κυριακά Συγκροτήματα, όχι μόνο της Κύπρου αλλά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η ανάπτυξη του Έργου έγινε σε ένα ολόκληρο οικοδομικό τετράγωνο και περιλαμβάνει σύγχρονες Αίθουσες Διδασκαλίας και Εργαστήρια, Αθλητικές Εγκαταστάσεις, Κλειστή Αίθουσα Εκδηλώσεων, Αίθουσα Μουσικής, Γραφεία, καντίνες, χώρους στάθμευσης και χώρους πρασίνου.

Η εκτέλεση των εργασιών από την έναρξη μέχρι την αποπεράτωση του Έργου, έγινε σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα του Συστήματος Διαχείρισης και Διασφάλισης Ποιότητας (ISO9001:2008), Ασφάλειας και Υγείας (OHSAS 18001:2007) και Περιβάλλοντος (ISO 14001:2004), με τα οποία η εταιρεία είναι πιστοποιημένη από την ιδρυση της.

CYTECO. *Συμβάλλουμε στη νέα πιο Ευρωπαϊκή Εικόνα της Κύπρου*

12-14 Kennedy Avenue, Kennedy Business Centre, 5th Floor, Office 502, 1087 Nicosia - Cyprus
 Tel.: 22 452 900, 22 452 902, Fax: 22 452 901, E-mail: info@cyteco.com.cy, website: www.cyteco.com.cy

Certified Integrated Management System for Quality, Health & Safety and Environment



ΕΛΟΤ EN ISO 9001:2000
 Reg. No GR 02.28/1024

ΕΛΟΤ 1801:2002 - OHSAS
 18001:1999
 Reg. No GRM 06.28/34

ΕΛΟΤ EN ISO 14001:2004
 Reg. No GR 04.28/105



ΕΛΟΤ EN ISO 9001:2000
 Cert. No 02.28/1024

ΕΛΟΤ 1801:2002 - OHSAS
 18001:1999
 Cert. No 06.28/34

ΕΛΟΤ EN ISO 14001:2004
 Cert. No 04.28/105



CYS EN ISO 9001:2000
 Cert. No QS.1.06.001

OHSAS 18001:1999 - ΕΛΟΤ
 1801:2002
 Cert. No OH.06.001

CYS EN ISO 14001:2004
 Cert. No ES.N.06.001



Αλλάζει όψη και ο Ταχτακαλός

Το λίφτινγκ παλιών παραδοσιακών περιοχών
της Λευκωσίας συνεχίζεται



Σαν να πέρασε από πάνω τους ένα μαγικό ραβδί, τα σπίτια της περιοχής Ταχτακαλά, στην εντός των τειχών Λευκωσία, αλλάζουν όψη. Οι χαλασμένοι τοίχοι και τα σάπια πορτοπαράθυρα δίνουν τη θέση τους στο χρώμα και τη γυαλάδα!

Γράφει ο Γιώργος Κωνσταντίνου

Αναζωογονημένες πλέον και αυτές, σαν να πρωτοκτίστηκαν χτες, οι γειτονιές του Ταχτακαλά (Ταχτ-ελ-Καλέ) φιλοδοξούν να αφαιρέσουν από «πάνω» τους το στίγμα των «υποβαθμισμένων περιοχών της Λευκωσίας». Διασχίζοντας τα δρομάκια με τα όμορφα μπαλκόνια, τα τακτοποιημένα –πλέον– πεζοδρόμια και τις πολύχρωμες πόρτες, νιώθεις πως βρίσκεσαι σε ένα τεράστιο θεατρικό σκηνικό, συμμετέχοντας σε μια παράσταση εποχής! Στα τέλη Ιανουαρίου ολοκληρώθηκε άλλη μια φάση των εργασιών για την ανάπλαση τμήματος της περιοχής Ταχτ-ελ-Καλέ στην εντός των τειχών πόλη, στο πλαίσιο των έργων που συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και τον Κρατικό Προϋπολογισμό για τη χρονική περίοδο 2007-2013. Οι μελέτες και τα σχέδια έγιναν από το Ενιαίο Ρυθμιστικό Σχέδιο Λευκωσίας. Η ανάπλαση της περιοχής Ταχτ-ελ-Καλέ υλοποιείται κατά φάσεις, έτσι ώστε να αποφευχθεί, όσο το δυνατό, η ►



ταλαιπωρία του κοινού. Βάσει του ιδίου Προγράμματος παρόμοιες εργασίες έγιναν και γίνονται στο Καϊμακλί και την Παλλουριώτισσα (Φάσεις Α και Β στον πυρήνα Παλλουριώτισσας, Φάση Α στον πυρήνα Καϊμακλίου – Η Φάση Β Καϊμακλίου άρχισε το Δεκέμβριο του 2009 και θα ολοκληρωθεί τον Ιανουάριο του 2011).

Οι αρχιτέκτονες του δήμου Λευκωσίας, Αθηνά Παπαδοπούλου και Ελένη Πετροπούλου, μαςμίλησαν για τα έργα στην περιοχή Ταχτ-ελ-Καλέ, σημειώνοντας ότι αυτά περιλαμβάνουν την αποκατάσταση και τον εξωραϊσμό των προσόψεων οικοδομών, με σκοπό την ανάδειξη των κτιρίων σημαντικής αρχιτεκτονικής αξίας, την ανάπλαση και τον επανασχεδιασμό των δρόμων και των πεζοδρομίων για τη δημιουργία των απαραίτητων διευκολύνσεων για τους πεζούς



και τα άτομα με ειδικές ανάγκες, την ενίσχυση του οδικού φωτισμού, τη διαμόρφωση μικρών ανοικτών χώρων, την υπογειοποίηση των δικτύων υπηρεσιών κοινής ωφελείας (π.χ. κα-

λώδια ηλεκτρισμού και τηλεφώνων) και την αναβάθμιση του συστήματος συλλογής ομβρίων υδάτων.

Για το όλο έργο η δήμαρχος Λευκωσίας, Ελένη Μαύρου, δήλωσε μεταξύ άλλων ότι «με το έργο αυτό αναβαθμίζουμε το περιβάλλον της ευρύτερης περιοχής και ευαισθητοποιούμε τους ιδιοκτήτες για τη συνολική συντήρηση των οικοδόμων τους».

Η κ. Παπαδοπούλου και η κ. Πετροπούλου μās ανέφεραν ότι από τις εργασίες δεν εξαιρούνται τα κτίρια που κτίστηκαν τις δεκαετίες μεταξύ 1950 και 1970, τα οποία συντηρούνται –όπως και τα παλαιότερα– βάσει των

Η ανάπλαση της περιοχής Ταχτ-ελ-Καλέ υλοποιείται κατά φάσεις, έτσι ώστε να αποφευχθεί, όσο το δυνατό, η ταλαιπωρία του κοινού



θα πει Ομορφιά!

ΛΕΥΚΩΣΙΑ: Λεωφ. Αρχ. Μοταρίου 19Γ, Λεωφ. Αρχ. Μοταρίου 34Γ,
Αγίας 201, Λεωφ. Σπυριδίου 58, Υπερσούρο Αγία Μαρία Έρεση
ΛΑΡΝΑΚΑ: Ερμού 51 ΛΕΜΕΣΟΣ: Ανδρόμαχος 116, Λεωφ. Αρχ.
Μοταρίου 193, Κολωνάκου 28, Ελευθερία Κέντρο Ορφανίδη, My Mall
ΠΑΦΟΣ: Αρχ. Μοταρίου 12, The Paphos Mall
ΔΙΑΓΚΥΡΙΑ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ 77771201

www.beautyline.com.cy

BEAUTY LINE

Κάποιες από τις προσόψεις ήταν σε πολύ κακή κατάσταση και χρειάστηκε να γίνουν σημαντικές εργασίες απακατάστασής τους.



Οι αρχιτέκτονες του δήμου Λευκωσίας, Αθηνά Παπαδοπούλου και Ελένη Πετροπούλου.



αυθεντικών τους σχεδίων. Για την περιοχή Ταχτακαλά τόνισαν ότι ήταν παραδοσιακή περιοχή μικτών χρήσεων, όπου συνυπήρχαν εργαστήρια, κατοικίες, καταστήματα, καφενεία κλπ.

Στόχοι του έργου

- Ποιοτική αναβάθμιση του δομημένου περιβάλλοντος με την αισθητική και λειτουργική αναβάθμιση της περιοχής
- Ανάδειξη των σημαντικών δειγμάτων αρχιτεκτονικής κληρονομιάς και ενίσχυση του παραδοσιακού χαρακτήρα
- Κινητοποίηση του ιδιωτικού

τομέα για συνολική συντήρηση και επαναχρησιμοποίηση των εγκαταλειμμένων οικοδομών με την πρόσθετη αξιοποίηση των κινήτρων για Διατηρητέες Οικοδομές

- Αναζωογόνηση της κοινότητας προσελκύοντας νέους κατοίκους και οικονομική δραστηριότητα, αυξάνοντας έτσι τον πληθυσμό
- Δημιουργία δυνατοτήτων για αναψυχή διαφόρων ομάδων του πληθυσμού
- Επαναδραστηριοποίηση του ιδιωτικού τομέα με τη δημιουργία μικρών επιχειρήσεων

συμβατών με την επικρατούσα οικιστική χρήση

- Διατήρηση της αρχιτεκτονικά αξιόλογης κληρονομιάς της πόλης
- Δημιουργία διευκολύνσεων στάθμευσης και εφαρμογή κυκλοφοριακών ρυθμίσεων κατάλληλων για την περιοχή

Εργασίες

Το έργο υλοποιείται σε τρεις συνεχόμενες φάσεις

• Φάση Α1 (Αναμένεται να ολοκληρωθεί μέσα στο Φεβρουάριο):

Συντήρηση Όψεων και Ανάπλαση Δρόμων και Υπογειοποίηση Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας. Η περιοχή βρίσκεται στο νοτιοανατολικό τμήμα της εντός των τειχών πόλης και αποτελεί ουσιαστικά το κέντρο της ενορίας του Ταχτ-ελ-Καλέ.

Περιλαμβάνονται οι οδοί Αμμοχώστου και Οθέλλου, Πολυβίου και Έκτορος –μέχρι την



Επιδιορθώσεις γίνονται και σε κτίρια που κτίστηκαν τις δεκαετίες μεταξύ 1950 και 1970, τα οποία συντηρούνται βάσει των αυθεντικών τους σχεδίων.



αρχή της οδού Ερμού- και μέρος των οδών Μίνωος στα βόρεια και Αθηνάς στα ανατολικά, μπροστά από την Πύλη Αμμοχώστου.

Η περιοχή περιλαμβάνει το τέμενος του Ταχτ-ελ-Καλέ, το οποίο αποκαταστάθηκε το 2005, γειτονεύει με τις περιοχές των οικιστικών προγραμμάτων του Ταχτ-ελ-Καλέ και

της Χρυσαινιώτισσας, ενώ έχει την Πύλη Αμμοχώστου και την αίθουσα «Μελίνα Μερκούρη» στα ανατολικά της, το Παλιό Γηροκομείο νοτιότερα, καθώς και άλλα έργα του δήμου, που έχουν πραγματοποιηθεί, σε μια προσπάθεια της τοπικής αρχής, αλλά

και της πολιτείας, να συμβάλουν στην αναζωογόνηση της ακριτικής αυτής περιοχής – ανάπλαση 50 προσόψεων οικοδομών, 3.140 τ.μ. δρόμων και 2.200 τ.μ. πεζοδρομίων.



Σημεία αναφοράς

Ταχτακαλάς: Η λέξη είναι παραφθορά της αραβικής φράσης «Taht-El-Kale», που σημαίνει «Κάτω από το κάστρο» (από έναν ξύλινο πύργο που κάποτε υπήρχε κοντά στην Πύλη Αμμοχώστου).

Τέμενος Ταχτ-ελ-Καλέ: Ιστορικό κτίριο της Οθωμανικής Περιόδου, αντιπροσωπευτικό της ισλαμικής αρχιτεκτονικής. Είναι μια ορθογώνια κατασκευή, με παράλληλες καμάρες στο εσωτερικό και δίρριχη ξύλινη στέγη. Κάποτε, μπροστά από το τέμενος, υπήρχε βρύση και κοιμητήριο, καθώς και το δημοτικό σχολείο του Ταχτ-ελ-Καλέ (ισλαμικό σχολείο, το οποίο είχε τον πρώτο του δάσκαλο, το 1594). Το τέμενος και το σχολείο που υπάρχουν σήμερα κτίστηκαν το 1826 από τον Οθωμανό κυβερνήτη Ες-Σεγίτ Μεχμέτ Αγά. Ο μιναρές, έχοντας ραγίσει το 1936,

κτίστηκε εκ νέου το 1948. Το τζαμί αυτό είναι το μοναδικό στη Λευκωσία που κτίστηκε εξ αρχής για αυτήν τη χρήση. Δηλαδή δεν ήταν χριστιανικός ναός που μετατράπηκε σε τζαμί.

(Πηγή: *Nicosia Master Plan, Walled Nicosia: A Guide to its Historical and Cultural Sites*, p.69 /Tuncer Bagiskan, *Ottoman-Turkish Monuments in Cyprus, Nicosia 2005, pages 102-103*).

Οδός Ταχτακαλά: Οδηγούσε από την Πύλη Αμμοχώστου στο Παζάρι. Ήταν ο δεύτερος πιο σημαντικός δρόμος στη Λευκωσία, αποτελώντας την κεντρική είσοδο στην πόλη. Κατά μήκος της οδού Ταχτακαλά διερχόταν η ξηρή κοίτη του Πεδιαίου ποταμού, με πολλές γέφυρες. Πριν το 1963, ήταν περιοχή που κατοικείτο από χριστιανούς και μουσουλμάνους (πλειοψηφία). (Πηγή: *Words of Traveler L. Salvador, 1873*).



Η οδός Αμμοχώστου με την Πύλη Αμμοχώστου στο βάθος.



• **Φάση Α2 (Άρχισε το Φεβρουάριο του 2010 - διάρκεια δέκα μήνες):**

Περιλαμβάνονται οι οδοί Πολυβίου, Έκτορος και Μίνως (μέρος) – ανάπλαση 55 προσόψεων οικοδομών, 1.380 τ.μ. δρόμων και 930 τ.μ. πεζοδρομίων.

• **Φάση Β (Αναμένεται ν' αρχίσει μετά τον Ιούνιο του 2010):**

Περιλαμβάνονται οι οδοί Ερμού (μέρος), Πενταδακτύλου και Τεμπών (μέρος) – ανάπλαση 45 προσόψεων οικοδομών, 3.415 τ.μ. δρόμων και 1.400 τ.μ. πεζοδρομίων.

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Οι ακόλουθοι συντελεστές έχουν εργαστεί για το έργο της Ανάπλασης της Περιοχής Ταχτ-ελ-Καλέ:

Αρχιτέκτονες: Αθηνά Παπαδοπούλου, Ελένη Πετροπούλου, Σίμος Δρουσιώτης, Ελένη Τσαγγαρίδου-Baldi

Μηχανικοί: Πάρις Σκούλουκος, Τζιωρτζιάννα Λοϊζίδου

Ηλεκτρολόγος μηχανικός:

Αρτέμης Παπακώστα

Επιμετρητές Ποσοτήτων:

Γιώργος Πασιαρδής, Χρυστάλλα Baldwin

Σύμβουλοι φωτισμού: Dr. Παϊσίδης Γεώργιος, Prof.

Uwe Belzner σε συνεργασία: AKRITAS CONSULTING ENGINEERS

Εργολάβοι: Cyteco Ltd, C. Roushas Trading and Development Ltd

ix35



επιξίριο νεότητας



Δείτε από κοντά το νέο Hyundai ix35 και ανακαλύψτε το τρόπο να νοιώθετε πάντα νέοι!

**MOTOR SHOW 19 - 24 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ 2**

ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ



www.hyundai-motor.com

CTC **AUTOMOTIVE LTD**

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 22 740 599 ΛΑΡΝΑΚΑ 24 534 700 ΛΕΜΕΣΟΣ 25 332 424 ΠΑΦΟΣ 26 818 315

2.0 AUTOMATICS Ενσωματωμένος CO₂ 198 g/km - Κινητήρας 1900 cc

2.0 AUTOMATICS Ενσωματωμένος CO₂ 215 g/km - Κινητήρας 1900 cc

2.0 CRDi AUTOMATICS Ενσωματωμένος CO₂ 198 g/km - Κινητήρας 1900 cc

2.0 AUTOMATICS Ενσωματωμένος CO₂ 215 g/km - Κινητήρας 1900 cc

Στη Λευκωσία ευρωπαϊκοί Σύνδεσμοι Γονέων Ξεναγήθηκαν στα μουσεία του Παγκυπρίου Γυμνασίου



Η Παγκύπρια Συνομοσπονδία Ομοσπονδιών Συνδέσμων Γονέων και Κηδεμόνων Δημοσίων Σχολείων Μέσης Εκπαίδευσης φιλοξένησε στην Κύπρο το συνέδριο της Πανευρωπαϊκής Συνομοσπονδίας Συνδέσμων Γονέων, το οποίο έλαβε χώρα στη Λευκωσία. Η ομάδα των 63 συνέδρων, που προέρχονταν από διάφορες ευρωπαϊκές χώρες, μετά από πρόσκληση του Συνδέσμου Γονέων και Κηδεμόνων του Παγκυπρίου Γυμνασίου επισκέφθηκε και ξεναγήθηκε στα μουσεία του σχολείου από τον έφορο του Γυμνασίου Μιχάλη Φαντάρο.

Οι σύνεδροι άκουσαν με μεγάλο ενδιαφέρον την ιστορία της κυπριακής εκπαίδευσης, έτσι όπως αντικατοπτρίζεται στην ιστορία και το έργο του Παγκυπρίου Γυμνασίου. Είχαν επίσης την ευκαιρία να έρθουν σ' επαφή με τον πολιτισμό και την ιστορία της Κύπρου – αρχαία και νεότερη – μέσα από τα ποικίλα και αξιόλογα εκθέματα των σχολικών συλλογών.

Οι μουσειακές συλλογές του Παγκυπρίου Γυμνασίου εκτίθενται από το καλοκαίρι του 2007 σ' ένα αντάξιο της σημασίας τους χώρο, σε σύμπλεγμα επτά οικιών, που συντηρήθηκε κι αποκαταστάθηκε με προσπάθειες της Εφορείας Ελληνικών Εκπαιδευτηρίων Λευκωσίας, του Παγκυπρίου Γυμνασίου και άλλων φορέων, που συνέδραμαν της



προσπάθειας, όπως π.χ. το Ίδρυμα Αναστάσιος Γ. Λεβέντης.

Γνωριμία με την πόλη

Μετά την ολοκλήρωση της συνάντησης, οι σύνεδροι συνέχισαν τη γνωριμία τους με την πρωτεύουσα, με επίσκεψή τους στις αξιόλογες περιοχές της παλαιάς πόλης, όπως είναι αυτές της Χρυσалиνιώτισσας και του Τακτακαλά. Διασχίζοντας την οδό Ερμού, κατέληξαν έξω από το κατεχόμενο δημοτικό σχολείο του Αγίου Κασσιανού. Η εικόνα της εγκατάλειψης και της κατοχής προκάλεσε έντονα συναισθήματα σε όλους. Η περιδιάβαση στην πόλη τέλειωσε με μια σύντομη ξενάγηση στα παρακείμενα ενετικά τείχη της πόλης και συνάντηση με τη δήμαρχο Λευκωσίας Ελένη Μαύρου. Σε σύντομο χαιρετισμό της, η δήμαρχος αναφέρθηκε στο όραμα του δήμου για επανένωση της τελευταίας διαιρεμένης πρωτεύουσας στην Ευρώπη, σε συνθήκες ειρήνης κι όχι ημικατοχής.



Επίσημη πρώτη του Earth Balloon

Ην πρώτη επίσημή του παρουσίαση στην Κύπρο πραγματοποιήσε το Earth Balloon. Η εκδήλωση διοργανώθηκε από το Πλανητάριο Βέγας και ήταν υπό την αιγίδα της δημάρχου Λευκωσίας Ελένης Μαύρου. Το Earth Balloon αποτελεί μια προσομοίωση της υδρόγειου σφαίρας με διάμετρο περίπου έξι μέτρα. Πρόκειται για ένα πρωτοποριακό εκπαιδευτικό εργαλείο που βοηθά μικρούς και μεγάλους να γνωρίσουν τον πλανήτη μας από έξω και από μέσα και να κατανοήσουν όλα τα σύγχρονα προβλήματα που αντιμετωπίζει. Οι παρουσιάσεις άρχισαν στις 18 Δεκεμβρίου και διήρκεσαν τέσσερις μέρες. Το Earth Balloon φιλοξενήθηκε στην αίθουσα εκδηλώσεων της Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος (Κύπρου) στη λεωφ. Μακαρίου. Στην πρώτη εκδήλωση έλαβαν μέρος και μαθητές της Γ' τάξης του Δημοτικού Σχολείου Λυκαβήτου. Κατά τη διάρκεια του τετραήμερου το πρόγραμμα παρακολούθησαν περισσό-



τερα από 1000 άτομα. Στην εκδήλωση συμμετείχε η ΑΚΤΗ – Κέντρο Μελετών και Έρευνας και η Green dot. Χορηγός επικοινωνίας ήταν η εφημερίδα «Πολίτης». Το πρόγραμμα παρουσίασε η Μαρία Στεφαδούρου, η οποία έχει και το γενικό συντονισμό του εκπαιδευτικού πλανητάρου Βέγας.

Κατακύρωση προσφορών

Ο δήμος Λευκωσίας κατακύρωσε τη β' φάση της κατασκευής του Αθλητικού Κέντρου στο Καϊμακλί στην εταιρεία P.A. Cyteco Cyprus Technical Constructions Ltd, για το ποσό του €1.390.769,56 συν ΦΠΑ. Το γήπεδο υλοποιείται στα πλαίσια του Προγράμματος Αναζωογόνησης σε στην περιοχή Βορείου Πόλου που γειτνιάζει άμεσα με τη νεκρή ζώνη. Θα αξιοποιείται για ποδοσφαιρικές συναντήσεις σωματείων της πόλης, αθλοπαιδιές και άλλες ομαδικές δραστηριότητες αναψυχής.

Εξάλλου, ο δήμος κατακύρωσε την ανακαίνιση της Δημοτικής Αγοράς του Αγίου Αντωνίου στην εταιρεία «Lois Builders Ltd», για το ποσό του €1.882.152,00 συν ΦΠΑ. Οι εργασίες επέκτασης στοχεύουν στη διασφάλιση ικανοποιητικού χώρου για την καλύτερη λειτουργία της Αγοράς, η οποία αποτελεί σημείο αναφοράς για την πόλη, ενώ οι υπόλοιπες εργασίες στοχεύουν στην αισθητική ανάδειξη της διατηρητέας οικοδομής και την εφαρμογή των σύγχρονων κανόνων υγιεινής.

Για μια καθαρή Λευκωσία

Ο δήμος Λευκωσίας προχώρησε στην κατακύρωση προσφοράς στην εταιρεία Klinette Ltd για την προμήθεια πέραντων 150 επιδαπέδιων μεταλλικών καλάρων μεγάλης χωρητικότητας, που θα τοποθετηθούν σε πρώτη φάση στους κεντρικούς δρόμους της πρωτεύουσας.

Οι δήμοι της Κύπρου

ΛΑΡΝΑΚΑ

Το ανανεωμένο Πολεοδομικό Σχέδιο της Μείζονος Λάρνακας αναμένεται πως θα ολοκληρωθεί και εφαρμοστεί πολύ σύντομα. Η Επιτροπή Προγραμματισμού και Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων του δήμου Λάρνακας ενημερώθηκε πως οι πλείστες των εισηγήσεων που υπέβαλε ο δήμος στο Κοινό Συμβούλιο για αλλαγές και εξέλιξη των ζωνών και των συντελεστών δόμησης έχουν εγκριθεί. Η υιοθέτηση αυτών των προτάσεων εκ μέ-



ρους του Πολεοδομικού Συμβουλίου θα σημάνει και την ύπαρξη του νέου Τοπικού Σχεδίου Λάρνακας.



ΛΑΤΣΙΑ

Σε αποκαλυπτήρια του μνημείου πεσόντων και αγνοουμένων του προχώρησε ο δήμος Λατσίων, στο τέλος του 2009, παρουσία του Προέδρου της Βουλής Μάριου Καρογιάν. Το μνημείο –που βρίσκεται στον προαύλιο χώρο του δημαρχείου– παραδίδει στην αιωνιότητα τα ονόματα των ηρωικών πεσόντων και αγνοουμένων του δήμου, όπως ανέφερε χαρακτηριστικά ο δήμαρχος Λατσίων Παναγιώτης Κυπριανού. Των αποκαλυπτηρίων προηγήθηκε αφή φλόγας που μετέφεραν από τον Τύμβο Μακεδονίτισσας δρομείς του σωματείου «Περικλής Δημητρίου».

ΛΕΜΕΣΟΣ

Τη δημιουργία του δικού του Πάρκου Κυκλοφοριακής Αγωγής προωθεί ο Δήμος Λεμεσού, σε συνεργασία με τα υπουργεία Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξης. Στόχος του δήμου είναι να δώσει την ευκαιρία στα παιδιά να έρθουν σε άμεση επαφή με την οδική κυκλοφορία και να αποκτήσουν έγκαιρα οδική συνείδηση. Τα μαθήματα θα διεξάγονται τόσο σε θεωρητικό όσο και πρακτικό επίπεδο. Θα παραδίδονται διαλέξεις για την οδική ασφάλεια από έμπειρους εκπαιδευτές, και θα ακολουθεί



το πρακτικό σκέλος των μαθημάτων υπό συνθήκες πραγματικής κυκλοφορίας οχημάτων. και τα παιδιά θα χρησιμοποιούν το προσομοιωμένο αστικό οδικό δίκτυο. Ως χώρος φιλοξενίας του πάρκου ορίστηκε έκταση 9.000 τ.μ. στην περιοχή Ζακακίου. Εκτός

από την αίθουσα διαλέξεων, το έργο θα περιλαμβάνει δρόμους, πεζοδρόμια, κυκλικούς κόμβους, διαβάσεις πεζών, ποδηλατόδρομους και άλλες εγκαταστάσεις, ενώ οι κατασκευαστικές εργασίες αναμένεται να περατωθούν μέσα στο 2012.

έρωτας πάντα προφυλαχμένος



Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής
Επιτροπής στην Κύπρο

1 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΚΑΤΑ ΤΟΥ AIDS

Οι πόλεις της Ευρώπης

ΒΕΡΟΛΙΝΟ

Καταστάματα κοινωνικού χαρακτήρα



Πρόκειται για μαγαζιά που πλέον αποτελούν «τάση» στις μεγάλες ευρωπαϊκές πόλεις, αφού η οικονομική κρίση πλήττει – με γοργούς ρυθμούς – το βιοτικό επίπεδο όλο και περισσότερων ανθρώπων. Για καταστήματα, όπου εργάζονται πρώην άνεργοι και τα οποία απευθύνονται σε πολίτες που έχουν εξοστρακιστεί στο περιθώριο της σύγχρονης κοινωνίας. Ήδη στο Βερολίνο υπάρχουν δεκάδες τέτοια καταστήματα και συνεχώς ανοίγουν τις πόρτες τους καινούργια. Στην ουσία, αποτελούν χώρους «ευκαιριών», με μεταπώληση μεταχειρισμένων ή ανακατασκευασμένων ειδών, και πελάτες τους είναι «καταναλωτές» που δεν έχουν τη δυνατότητα να ψωνίσουν στα καταστήματα λιανεμπορίου: άνεργοι, συνταξιούχοι και χαμηλόμισθοι. Ενδεικτικές τιμές: κρεβάτι με στρώμα €50, βιβλία €1, ποτήρι νερού €0,2.

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ

Ένα μικρό οικολογικό θαύμα

Ενώ η παγκόσμια διάσκεψη στην Κοπεγχάγη για τις κλιματικές αλλαγές ολοκληρώθηκε με αμφιλεγόμενα συμπεράσματα, στη γειτονική Στοκχόλμη συνεχίζεται η ανάπλαση του πρότυπου οικισμού Χάμαρμπι Χόσταντ. Το πρωτοποριακό οικιστικό εγχείρημα συνδυάζει

η υψηλή ποιότητα ζωής σε μοντέρνα διαμερίσματα χτισμένα σε γεωμετρικά τετράγωνα, σε μια περιοχή όπου τα πάντα – σχεδόν – ανακυκλώνονται: χαρτί, πλαστικό, γυαλί, οργανικά απόβλητα, αλλά και ηλεκτρικές συσκευές, παλιά ηλεκτρονικά μηχανήματα, μπαταρίες. Χρη-



την ομορφιά του φυσικού περιβάλλοντος, με την ανακαίνιση παλιών βιομηχανικών χώρων και την ανάδειξη των προσόψεών τους, καθώς και την έγερση καινούργιων κτιρίων. Όραμα ήταν –και παραμένει–

σιμοποιημένο νερό και οικιακά απόβλητα θα μετατρέπονται σε θέρμανση, ψύξη και ηλεκτρισμό. Παράλληλα, ενισχύεται η χρήση οικολογικών μέσων μεταφοράς, όπως τραμ, λεωφορεία και ποδήλατα.

ΒΙΕΝΝΗ

Η δημοφιλέστερη πόλη της Ευρώπης

Μετά την ανάδειξή της, τον περασμένο Απρίλιο, ως «η πόλη με την υψηλότερη ποιότητα ζωής σε παγκόσμια κλίμακα», και ένα μήνα αργότερα –για τέταρτη συνεχόμενη χρονιά– ως «πρωτεύουσα των σκευών», η Βιέννη αποσπά τώρα και τον τίτλο της «δημοφιλέστερης



πόλης της Ευρώπης». Αυτό έδειξαν τα στατιστικά στοιχεία της διεθνούς πύλης κρατήσεων μέσω διαδικτύου Hotel Reservation Service. Η αυστριακή πρωτεύουσα άφησε πίσω της δημοφιλέστατους –παραδοσιακά– τουριστικούς προορισμούς της Ευρώπης, όπως το Παρίσι και το Λονδίνο.



ISAWA RESTAURANT

Μήπως ο χρόνος του γεύματος σας είναι περιορισμένος;

**Είμαστε έτοιμοι να εξυπηρετήσουμε εσάς, τους φίλους και τους συνεργάτες σας
σε χρόνο ρεκόρ.**

**Συριακά εδέσματα σε ένα πολύ Ευχάριστο περιβάλλον.
Γρήγορη και φιλικότατη εξυπηρέτηση.**

Σας περιμένουμε!!!

**Οποιος γνωρίζει καλά από μαγειρική, σίγουρα θα γνωρίζει ότι η Συριακή κουζίνα
είναι η πλουσιότερη και αρχαιότερη κουζίνα στον κόσμο.**

**Ο πολιτισμός στη Συρία υπάρχει από τον καιρό που ξεκίνησε η ιστορία των
Φοινίκων.**

**Τα έθιμα τότε, τα οποία ισχύουν μέχρι και τώρα, είναι ότι οι γυναίκες δεν
δούλευαν ποτέ και η δουλειά τους ήταν να ασχολούνται με το σπίτι, την
οικογένεια τους και τη μαγειρική. Λόγω του ότι είχαν χρόνο στη διάθεση τους,
είχαν και χρόνο για να «δημιουργήσουν» στην κουζίνα.**

**Το κλίμα, το οποίο είναι Μεσανατολικό, οι καιρικές συνθήκες και οι 4 εποχές του
χρόνου, έπαιξαν σημαντικό παράγοντα στο να έχουμε όλη την ποικιλία λαχανικών
και φρούτων που υπήρχαν.**

**Ο κόσμος ήταν και είναι συνηθισμένος στο να τρώει για αρκετή ώρα πίνοντας τα
παραδοσιακά μας ποτά και πρόσφατα το Αρακ, έτσι χρειάζονταν μια μεγάλη
ποικιλία μεζέδων στο τραπέζι τους.**

**Ξεκινώντας την αλυσίδα των Συριακών εστιατορίων στην Κύπρο, η κουζίνα μας
πέτυχε λόγω του ότι οι Κύπριοι είναι καλοφαγάδες και τους αρέσει η μεγάλη
ποικιλία φαγητών.**

**Καταλαβαίνοντας ότι η Λευκωσία χρειάζεται ένα πολυτελές αλλά και ταυτόχρονα
προσιτό εστιατόριο το οποίο να εξυπηρετεί τις ανάγκες του κόσμου
μεσημέρι και βράδυ, δημιουργήθηκε το εστιατόριο Sawa.**

Ιδανικό για όλα τα γούστα.

**Κλήμεντος 31, 1061 Λευκωσία
Τηλέφωνο: 22 766777, 22 766772
Φαξ: 22 766778**

Ζωντανό κύτταρο πολιτισμού

Νέα πτέρυγα και εκθεσιακοί χώροι στο Λεβέντειο Μουσείο



Τα εγκαίνια του Μουσείου τέλεσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας.



Το νέο διευρυμένο Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο εκθέτει μια εμπλουτισμένη συλλογή αντικειμένων και τεχνουργημάτων και προβάλλει την ιστορία και την πολιτιστική κληρονομιά της τελευταίας μοιρασμένης πρωτεύουσας της Ευρώπης, και της Κύπρου γενικότερα.

Τελέστηκαν στις 9 Ιανουαρίου, από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια, τα εγκαίνια της νέας πτέρυγας «Κωνσταντίνος Λεβέντης» και των νέων εκθεσιακών χώρων του πλήρως ανακαινισμένου Λεβέντειου Δημοτικού Μουσείου Λευκωσίας, που ενισχύουν το ρόλο του στην πολιτιστική ανάπτυξη της Κύπρου. Ο κ. Χριστόφιας τόνισε, μεταξύ άλλων, ότι το Λεβέντειο Μουσείο «προβάλλει τον τόπο μας διεθνώς, την ιστορία και την πολιτιστική κληρονομιά



Τα μέλη της οικογένειας Λεβέντη: Αναστάσιος Παύλος, Αναστάσιος, Εντρέ και Λουίζα.



Η ανακαίνιση και επέκταση του Λεβέντειου κόστισαν €5 εκ. και η δαπάνη καλύφθηκε εξολοκλήρου από το «Ίδρυμα Λεβέντη».



Η Σοφία Χριστοδούλου, το ζεύγος Λουκίας και Μιχαλάκη Ζαμπέλα.

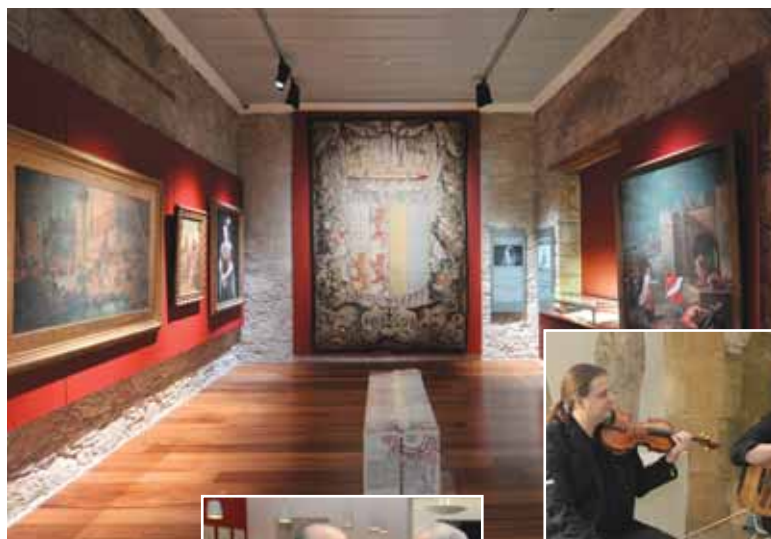


Η Καίτη Πασσιά και η Βαρβάρα Λυσσαρίδη.

της τελευταίας μοιρασμένης πρωτεύουσας της Ευρώπης, και της Κύπρου γενικότερα». Επεσήμανε, παράλληλα, πως χάρη στους εμπνευστές της ιδέας για την ίδρυση του Μουσείου –του αείμνηστου Κωνσταντίνου Λεβέντη και του πρώην δημάρχου Λευκωσίας Λέλλου Δημητριάδη, αλλά και μιας πλειάδας πολλών άλλων ανθρώπων– έχουμε εμείς σήμερα την ευκαιρία να περιδιαβά-

ζουμε μέσα σε συγκεκριμένες περιόδους της Ιστορίας της Λευκωσίας.

Στο χαιρετισμό της, η δήμαρχος Λευκωσίας Ελένη Μαύρου έκανε λόγο για ένα ζωντανό κύτταρο, στο οποίο προβάλλονται η ιστορία και ο πολιτισμός της Λευκωσίας, αλλά και ολοκλήρης της Κύπρου. Δήλωσε περήφανη γιατί, όπως είπε, «το Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο αποτελεί ένα ζωντανό ➤



Οι επισκέπτες έχουν την ευκαιρία να περιδιαβάσουν σε συγκεκριμένες περιόδους της ιστορίας της Λευκωσίας, αλλά και ολόκληρης της Κύπρου.



Ο Φώτος Φωτιάδης και ο Αντρέας Δημητρίου.



Κατά την τελετή των εγκαινίων, ο δημοφιλής καλλιτέχνης Αλκίνοος Ιωαννίδης ερμήνευσε παραδοσιακά τραγούδια της Κύπρου.



Ο πρώην Πρόεδρος της Δημοκρατίας Γιώργος Βασιλείου και ο Πάτροκλος Σταύρου.



Ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Φόρουμ Μουσείων Wim van der Weiden.

χώρο δημιουργίας, ένα χώρο δημοφιλή και μια οντότητα που αναπτύσσεται σε αρμονία με τη φυσιογνωμία της Λευκωσίας». Παράλληλα, ευχαρίστησε το Ίδρυμα Λεβέντη καθώς, όπως ανέφερε, το όλο έργο, το οποίο κόστισε πέραν των €5 εκ., αποτελεί εξοκλήρου έργο του Ιδρύματος. Από την πλευρά του, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Φόρουμ Μουσείων και Πρόεδρος Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Μουσείων Wim van der Weiden σημείωσε πως το Μουσείο δεν είναι σημαντικό μόνο για τη Λευκωσία, καθότι πρόκειται για μουσείο διεθνούς εμβέλειας, το οποίο συμβαδίζει με τα δεδομένα του σημερινού κόσμου. Στο δικό του χαιρετισμό, ο πρόεδρος του «Ιδρύματος Α.Γ. Λεβέντη», Αναστάσιος Παύλος Λεβέντης, σημείωσε πως το «Ίδρυμα Λεβέντη», με υπε-

ρηφάνεια, παραδίδει στην πόλη της Λευκωσίας ένα νέο διευρυμένο Δημοτικό Μουσείο, εξοπλισμένο με βάση τα ανώτατα μουσειολογικά επίπεδα, και εκθέτει μια εμπλουτισμένη συλλογή αντικειμένων και τεχνουργημάτων. Ο κ. Λεβέντης εξέφρασε τη βεβαιότητα ότι το Μουσείο θα αποτελέσει μια θαυμάσια και καλοδεχούμενη έκπληξη τόσο για τους Λευκωσιώτες όσο και για τους ξένους επισκέπτες.

Σημαντικές συλλογές

Μέσα σε 20 χρόνια δημιουργικής πορείας και επιτυχούς λειτουργίας, το Λεβέντειο Μουσείο επεκτάθηκε τρεις φορές και τριπλασίασε τόσο τους μόνιμους εκθεσιακούς του χώρους, όσο και τους χώρους περιοδικών εκθέσεων και εκ-



Η Ελένη Ζαπίτη και
η Δήμητρα
Χριστοδούλου.



Η ομάδα που
εργάστηκε για την
επέκταση του
Λεβέντειου
Δημοτικού
Μουσείου.



Οι Στέλιος Γεωργιάδης, Φωτεινή Παναγή,
Αντρέας Δημητρίου, Λίτσα Δημητρίου και
Αντρέας Αντρέου.



Ο Λέλλος και η Όλγα
Δημητριάδη.



Η Μαριάννα, ο Σαβέριμος και ο Αλέξης
Βραχίμης και η Σούλα Κολακίδου.

παιδευτικών προγραμμάτων και εκδηλώσεων. Μέσα από τα εκθέματα του ανακαινισμένου Μουσείου, ο επισκέπτης μπορεί να κάνει ένα νοητό ταξίδι στην ιστορία της Λευκωσίας, η οποία ξεκινά πριν από 1.800.000 χρόνια και καταλήγει στη σημερινή εποχή. Η χωροθέτηση έγινε με βάση τις μουσειολογικές απαιτήσεις για δημιουργία χρονολογικών και θεματικών ενότητων. Το Λεβέντειο στεγάζει συλλογές εκθεμάτων με διεθνώς σημαντική αξία και απεικονίσεις της πολιτιστικής ιστορίας της πόλης, σε υψηλών προδιαγραφών αίθουσες, ενώ προσφέρει επίσης εκθεσιακές υπηρεσίες και μια πλήρως εξοπλισμένη βιβλιοθήκη. Μεταξύ

των νέων εκθεμάτων, σημαντική θέση κατέχουν οι συλλογές Σεβέρη και Φυλακτού.

Στις νέες υπηρεσίες περιλαμβάνονται τα δύο διαδραστικά έργα, που δημιουργήθηκαν σε συνεργασία με το Τμήμα Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Κύπρου, το «Multi touch table», που παρουσιάζει τρισδιάστατο εικονικό μοντέλο της Λευκωσίας σε οριζόντια οθόνη, και η γραφική ταινία «Εικονική πραγματικότητα: Περίπατος στη Λευκωσία του 1850», βασισμένη στην αφήγηση άγνωστου περιηγητή στην Κύπρο του 19ου αιώνα. ■

Το «Ρογιάτικο» αλλάζει τα δεδομένα στην εντός των τειχών πόλη

Το «Ρογιάτικο»
ξεχωρίζει από τα
υπόλοιπα κτίρια
της περιοχής.



Το βασιλικό ξενοδοχείο





Ο διευθυντής του
ξενοδοχείου Δημήτρης
Δημητρίου και η νεαρή
ιδιοκτήτρια Γιώτα
Γεωργίου.

Ένα ξενοδοχείο υψηλών προδιαγραφών, που φιλοδοξεί να προσφέρει ποιотική φιλοξενία σε επιχειρηματίες και τουρίστες οι οποίοι επισκέπτονται την πρωτεύουσα, λειτουργεί από τον περασμένο Δεκέμβριο στην παλιά πόλη.

Γράφει η Άντρια Λεωνίδου

Ψάχνοντας για την ακριβή τοποθεσία του ξενοδοχείου, ανακαλύψαμε ότι βρίσκεται πίσω από το γνωστό ιταλικό εστιατόριο στη Λήδρας, Il Forno. Στρίβοντας λοιπόν στη γωνιά από το εστιατόριο, το μάτι πέφτει αμέσως σε ένα σύγχρονο, αλλά ταυτόχρονα διαχρονικό και παραδοσιακό κτίριο. Το «Ρογιατίκο» ξεχωρίζει αμέσως, αφού ούτως ή άλλως είναι και το πιο ψηλό κτίριο στη γειτονιά.

Ο χώρος υποδοχής του λιτός και κομψός. Δερμάτινοι καναπέδες σε συνδυασμό με κλασ-

σικά έπιπλα συμπληρώνουν την όλη διακόσμηση. Περιμένοντας το διευθυντή Δημήτρη Δημητρίου, είδαμε το προσωπικό του ξενοδοχείου (επτά άτομα) να εργάζονται με μεγάλο ενθουσιασμό και επαγγελματισμό. «Το ξενοδοχείο στοχεύει περισσότερο στους επιχειρηματίες που οι δουλειές τους φέρνουν στη Λευκωσία, αφού η τοποθεσία του είναι η πλέον ιδανική για αυτούς τους σκοπούς», μας εξήγησε ο κ. Δημητρίου. «Επίσης», πρόσθεσε, «προσφέρεται και



Στο χώρο υποδοχής του ξενοδοχείου το προσωπικό είναι πάντα έτοιμο να σας εξυπηρετήσει με χαμόγελο.

για τουρίστες που θέλουν να γνωρίσουν όλη την Κύπρο και συνεπώς τη Λευκωσία». Λογικό είναι, αφού η θέση του ξενοδοχείου και πάλι θεωρείται ιδανική. Βρίσκεται κοντά σε όλα τα αξιοθέατα. Λαϊκή Γειτονιά, οδός Λήδρας και γενικά όλη η εντός των τειχών πόλη, κατεχόμενη και μη, βρίσκεται σε απόσταση αναπνοής από το «Ρογιατίκο». Η συζήτησή μας με τον κ. Δημητρίου επικεντρώθηκε στις υπηρεσίες που προσφέρει το ξενοδοχείο για επιχειρηματίες. «Πέρα από την τοποθεσία, προσφέρουμε δωρεάν στάθμευση, Γραφείο Συναλλάγματος, δωρεάν πρόσβαση στο διαδίκτυο σε όλους τους χώρους του ξενοδοχείου, πρόσβαση σε φωτοτυπική μηχανή και τέλος υπηρεσία courier». Στα μελλοντικά σχέδιά τους βρίσκεται και η προσθήκη μιας αίθουσας συνεδριάσεων.

Δωμάτια και υπηρεσίες

Οι υπηρεσίες του ξενοδοχείου όμως δεν σταματούν εδώ. Η πινα στο υπόγειο, με το μπαρ γύρω-γύρω, προσφέρει αξεχαστες στιγμές ξεκούρασης και χαλάρωσης. Τα δωμάτια που διαθέτει το «Ρογιατίκο» -συνολικά 32- μπορούν να φιλοξενήσουν μέχρι και δύο άτομα σε διπλό ή δύο μονά κρεβάτια. Αξιοπρόσεκτο είναι επίσης το γεγονός ότι υπάρχουν τρία δωμάτια με πρόσβαση σε άτομα με ειδικές ανάγκες, ενώ σε κάθε χώρο υπάρχει πρόνοια για πρόσβαση από ηλικιωμένους ή άτομα σε τροχοκάθισμα. Επιπρόσθετα, σύντομα οι επισκέπτες θα μπορούν να απολαμβάνουν και τις υπηρεσίες ενός πλήρως εξοπλισμένου γυμναστηρίου.

Η ροή της συζήτησης άλλαξε με την έλευση στο ξενοδοχείο ➤

Η πισίνα στο ισόγειο προσφέρει στους επισκέπτες απόλυτη χαλάρωση.

Η εσωτερική και εξωτερική καλαισθησία είναι το κυριότερο χαρακτηριστικό του «Ρογιάτικου».



Το ξενοδοχείο διαθέτει 32 δίκλινα δωμάτια.

ιδίους όμμασι κατά την επίσκεψή μας.

Όνομα και λογότυπο

«Ρογιάτικο» σημαίνει βασιλικό, όπως μας εξήγησαν ο διευθυντής και η ιδιοκτήτρια του ξενοδοχείου, κάτι που ανταποκρίνεται πλήρως στις προδιαγραφές και υπηρεσίες του, συμπληρώνουμε εμείς. Το «Ρογιάτικο» ήταν περιοχή κοντά στην τωρινή πύλη Πάφου, όπου φιλοξενούσε άτομα της υψηλής κοινωνίας την εποχή των Λουζινιανών στην Κύπρο. Από την τότε

εποχή προέκυψε και το λογότυπο, που είναι ένα νόμισμα του 1192, όπου με βυζαντινά γράμματα αναγράφει το όνομα της περιοχής. Το νόμισμα βρίσκεται στη συλλογή του Μουσείου Ιστορίας της Κυπριακής Νομισματοκοπίας του Πολιτιστικού Ιδρύματος Τραπεζής Κύπρου. ■

της νεαρής ιδιοκτήτριας. Η Γιώτα Γεωργίου μαζί με τον πατέρα της έκαναν ένα όνειρό τους και μια ανάγκη των πρωτευουσίωνων πραγματικότητα. Είναι ένα άτομο γεμάτο όρεξη για δουλειά και θετική ενέργεια, κάτι που σου το μεταδίδει αμέσως όταν αρχίσει να μιλά για το ξενοδοχείο.

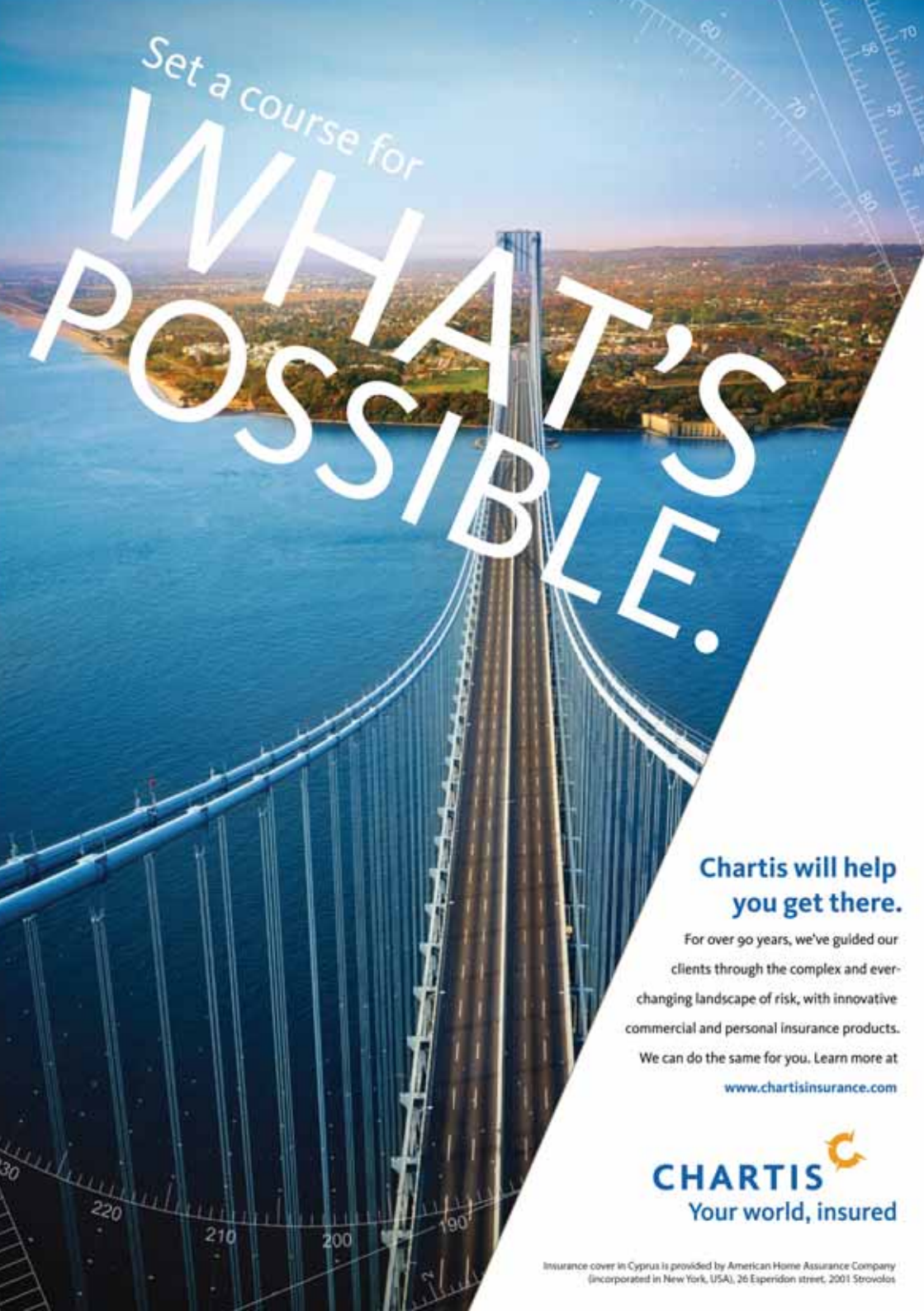
Μας εξήγησε για την αρχιτεκτονική του κτιρίου που πληροί τις προδιαγραφές που έχει θέσει ο δήμος για αποφυγή αλλοίωσης της περιοχής της παλιάς Λευ-

Το λογότυπο προήλθε από νόμισμα της εποχής των Λουζινιανών.



κωσίας. «Το Ρογιάτικο είναι χτισμένο αποκλειστικά από πουρόπετρα και ξύλο ιρόκο. Επίσης τα κεραμίδια στην οροφή συμπληρώνουν στο όλο στυλ που θελήσαμε να δώσουμε στο ξενοδοχείο» είπε, προσθέτοντας πως πουθενά δεν έχει χρησιμοποιηθεί αλουμίνιο, κάτι που διαπιστώσαμε





Set a course for

WHAT'S POSSIBLE.

**Chartis will help
you get there.**

For over 90 years, we've guided our clients through the complex and ever-changing landscape of risk, with innovative commercial and personal insurance products.

We can do the same for you. Learn more at

www.chartisinsurance.com

CHARTIS 
Your world, insured

Insurance cover in Cyprus is provided by American Home Assurance Company (Incorporated in New York, USA), 26 Esperidon street, 2001 Strovolos



Ένα σχολείο δίπλα στα τουρκικά φυλάκια

Η Β' Τεχνική Σχολή Λευκωσίας βρίσκεται σε ένα από τα παλαιότερα προάστια της πρωτεύουσας, την Παλουριώτισσα, λίγο έξω από την τάφρο του βενετικού τείχους που περιβάλλει την παλιά πόλη. Οδηγώντας προς τη σχολή, συνειδητοποιείς ξαφνικά πόσο κοντά βρίσκεται στη νεκρή ζώνη και ταυτόχρονα στις τουρκοκρατούμενες περιοχές.

Γράφει η Άντρια Λεωνίδου

Την απροσπέλαστη περιοχή μπορεί να αναγνωρίσει κανείς κοιτάζοντας μέσα από τα τζάμια του δευτέρου ορόφου της Σχολής. Σε πρώτο πλάνο: θάμνοι, δέντρα, φυλάκια με σημαίες. Πιο πίσω: στέγες σπιτιών, εκκλησίες και τζαμιά, καμπαναριά και μιναρέδες με φόντο τον Πενταδάκτυλο. Οι μαθητές της Β' Τεχνικής Σχολής αφουγκράζονται καθημερινά τον καημό της διαιρεμένης Λευκωσίας. Λόγω θέσης, στη Σχολή, εκτός από τις αναμενόμενες παιδικές/εφηβικές φωνές, συνήθη ακούσματα είναι και η φωνή του Χότζα από το μιναρέ της πρώην Αγίας Σοφίας, καθώς και ο ήχος ελικοπτέρων και αεροπλάνων

–πότε των Ηνωμένων Εθνών και πότε τουρκικών– που ανιχνεύουν την περιοχή.

Το ιστορικό

Το κτίριο της Σχολής κτίστηκε το 1960, σε χώρο ο οποίος άνηκε στην εκκλησία της Παλουριώτισσας, της Παναγίας της Ευαγγελίστριας, και παραχωρήθηκε από την Ιερά Αρχιεπισκοπή Κύπρου. Τα εγκαίνια έγιναν από τον Αρχιεπίσκοπο –και τότε Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας– Μακάριο Γ', στις 7 Ιουνίου του 1961. Η ανέγερση του κτιρίου προοριζόταν για τη διδασκαλία ξένων γλωσσών, καθώς και για άλλους εκπαιδευτικούς σκοπούς – επίσημα, όμως, είχε την ονομασία «Ινστιτούτο

Στην είσοδο της σχολής, οι μαθητές μπορούν να βρουν ενημερωτικά φυλλάδια για την επαγγελματική τους κατάρτιση.



Ξένων Γλωσσών».

Στα τέλη του Γενάρη του 1966, στο κτίριο του Ινστιτούτου Ξένων Γλωσσών μεταφέρθηκε η Δημόσια Εμπορική Επαγγελματική Σχολή Λευκωσίας. Τη σχολική χρονιά, όμως, η Επαγγελματική Σχολή –λόγω του ότι δεν πήρε νέους μαθητές στη Δ' τάξη– άρχισε να διαλύεται. Οι εναπομείναντες μαθητές της Ε' και Στ' τάξης συνέχισαν τη φοίτησή τους μαζί με τους μαθητές του νέου σχολείου που ιδρύθηκε τότε, το γυμνάσιο Αγίου Κασσιανού, το οποίο λειτουργήσε μόνο για ένα χρόνο.

Κατά την ίδια περίοδο, αποφασίστηκε η ίδρυση μιας δεύτερης τεχνικής σχολής στη Λευκωσία με την ονομασία «Τεχνική Σχολή Αγίου Κασσιανού». Η σχολή αυτή πρωτολειτούργησε τη

Η Β' Τεχνική Σχολή Λευκωσίας ανήκει στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο Σχολείων Προαγωγής της Υγείας.



σχολική χρονιά 1973/74 και περιλάμβανε δύο κλάδους: ηλεκτρονικά και δομικά. Τις χρονιές 1974-76, η σχολή εγκαταλείφθηκε λόγω της γειννιάσής της με τα τουρκικά φυλάκια. Οι μαθητές συνέχισαν τη φοίτησή

τους στην Α' Τεχνική Σχολή Λευκωσίας.

Το Σεπτέμβριο του 1976, για την άμβλυνση των δυσκολιών με την πληθώρα μαθητών σ' ένα και μόνο κτίριο, αποφασίστηκε η επαναλειτουργία της Τεχνικής Σχολής Αγίου Κασσιανού που βρισκόταν στην Παλουριώτισσα, μεταφέροντας δύο κλάδους στο εγκαταλειμμένο κτίριό της. Λίγο αργότερα, στις 15 Οκτωβρίου, με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, η Σχολή μετονομάστηκε σε Β' Τεχνική Σχολή Λευκωσίας.

Στις 15 Οκτωβρίου 1976, με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, η Τεχνική Σχολή Αγίου Κασσιανού μετονομάζεται σε Β' Τεχνική Σχολή Λευκωσίας

Πινακίδες στους διαδρόμους της Σχολής κρατούν ενήμερους τους μαθητές για επίκαιρα θέματα.



Σήμερα

Την παρούσα σχολική χρονιά, 2009/10, 136 μαθητές φοιτούν στη Β' Τεχνική Σχολή Λευκωσίας και το εκπαιδευτικό προσωπικό αποτελείται από 37 άτομα. Συγκεκριμένα, στη σχολή προσφέρονται οι κλάδοι της ηλεκτρολογίας, της κομμωτικής, αλλά και υπηρεσιών που ανταποκρίνονται στις ανάγκες επίδοξων ξενοδοχειακών και τουριστικών υπαλλήλων.

Η πλειοψηφία των μαθητών είναι αγόρια, αφού τα κορίτσια είναι μόνο 41. Επίσης, στη Σχολή φοιτούν τουρκοκύπριοι, τρεις μαθητές με πολιτικό άσυλο και μία κινέζα, οι οποίοι δεν γνωρίζουν καλά ελληνικά και τους παρέχουν βοήθεια οι υπόλοιποι μαθητές.

Στη Β' Τεχνική Σχολή λειτουργούν και διάφοροι Όμιλοι που ανταποκρίνονται στα ενδιαφέροντα των μαθητών, προσφέροντάς τους ταυτόχρονα την ευκαιρία να διευρύνουν τις γνώσεις τους πέρα από τα σχολικά μαθήματα. Οι Όμιλοι είναι οι εξής: Φωτογραφικός, Πολιτιστι-



Οι μαθητές στον κλάδο της κομμωτικής μοιράζονται με τους υπόλοιπους συμμαθητές τους όλα όσα μαθαίνουν.

κός, Αντιναρκωτικός, Αθλητικός, Κατεχομένων και Καλλωπισμού. Οι μαθητές που ανήκουν σε αυτούς τους Ομίλους κάνουν κατά καιρούς διάφορες εκθέσεις ή και επιδείξεις των δουλειών τους, με πιο πρόσφατο παράδειγμα την συνεισφορά του Ομίλου Καλλωπισμού στην επίδειξη κομμωτικής, που έγινε με μεγάλη επιτυχία στις 13 Δεκεμβρίου.

Ο διευθυντής και ο Καθηγητικός Σύλλογος

Ο διευθυντής της Σχολής κ. Κωνσταντίνος Γεωργίου είναι ένας άνθρωπος γεμάτος όρεξη

και αγάπη για τη δουλειά του. Με τη βοήθεια του Καθηγητικού Συλλόγου και της γραμματείας, δημιουργούνται ανεξάντλητες ευκαιρίες για τους μαθητές, ώστε να ενταχθούν στην ευρύτερη κοινωνία ακόμη πιο έτοιμοι προκειμένου να αντιμετωπίσουν τις δυσκολίες και τις απαιτήσεις της. Για παράδειγμα, οι μαθητές ετοιμάζουν τώρα την εφημερίδα του σχολείου τους, που θα είναι η πρώτη σχολική εφημερίδα που θα εκδίδει τεχνική σχολή. Επίσης, η Β' Τεχνική Σχολή Λευκωσίας ανήκει στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο Σχολείων Προαγωγής της Υγείας. ■





- Σχεδιασμός, ανέγερση και διάθεση οικιστικών, εμπορικών και βιομηχανικών κτιριακών κατασκευών σε Κύπρο και Ελλάδα.
- Ανάληψη και εκτέλεση μεγάλων τεχνικών αναπτυξιακών έργων.
- Παραγωγή και διάθεση εξειδικευμένων δομικών υλικών.
- Εισαγωγή και εμπορία οικοδομικών υλικών.



CYFIELD-NEMESIS 

CYFIELD TOWER, 132 Limassol Avenue, 2015 NICOSIA - CYPRUS

Tel: +357-22427230, Fax: +357-22495203

www.cyfieldgroup.com

■ Παρασκευή, Σάββατο και Κυριακή, 20:30

«Λεωφορείο ο πόθος»

Ένα από τα διασημότερα θεατρικά έργα του Tennessee Williams ανεβάζει αυτή την περίοδο το Θέατρο Ένα.

Το «Λεωφορείο ο πόθος» πρωτοπαρουσιάστηκε στο Ethel Barrymore Theater της Νέας Υόρκης, στις 3 Δεκεμβρίου του 1947. Την ίδια χρονιά, ανέβηκε στο Μπρόντγουεϊ σε σκηνοθεσία Ελία Καζάν, με τους Μάρλο Μπράντο και Τζέσικα Τάντι στους πρωταγωνιστικούς ρόλους, ενώ το 1951, η κινηματογραφική του μεταφορά χαρίζει στη Βίβιαν Λι το Όσκαρ Α΄ Γυναικείου Ρόλου.

Πρόκειται για ένα έργο πάντοτε επίκαιρο, αν και γράφτηκε για να θίξει τα συντρίμια της τότε αμερικάνικης κοινωνίας σ' ένα βάθρο όπου όλα είναι γοητευτικά όπως τα ψέματα και η αυταπάτη του αμερικάνικου ονείρου για μια καλύτερη ζωή, για μια κοινωνία ελευθερίας, ευημερίας και εύκολου πλουτισμού.



Μέσα στο τοπίο αυτό, όλα τα πρόσωπα κινούνται προς την ικανοποίηση της επιθυμίας τους με όποιο κόστος. Είναι το μόνο που έχουν.

Σκηνοθεσία: Αντρέας Χριστοδουλίδης, σκηνικά/κοστούμια: Μαρία Χατζηκλεάνθους. Παίζουν: Έρικα Μπεγέτη, Μαργαρίτα Ζαχαρίου, Σωτήρης Με-

στάνας, Νικόλας Κουρουμτζής, Μανώλης Μιχαηλίδης, Έλενα Παυλίδου, Ιάκωβος Ιακώβου, Βαρβάρα Λάρμου, Γιάννης Ξενοφώντος.

Τιμή εισόδου: €15 κανονικό, €10 μειωμένο

Λεωφόρος Αθηνάς 4, Λευκωσία,
Τηλ: 22348203 ή 22439838
theatroena@cytanet.com.cy

■ Παρασκευή, Σάββατο, 20:30 και Κυριακή, 18:30

«Δείπνο με φίλους»



Στο Θέατρο Διόνυσος, μέχρι τις 21 Φεβρουαρίου 2010, θα παρουσιάζεται η παράσταση «Δείπνο με φίλους».

Σκηνοθεσία: Αλίκη Δανέζη-Κnutzen. Παίζουν: Χριστίνα Παυλίδου, Αχιλλέας Γραμματικόπουλος, Φώτης Γιωργίδης, Φιλιά Λούβαρη.

Τιμή εισόδου: €15, €10

Διαγόρου 29, Λευκωσία,
Τηλ: 22818999 ή 99621845

Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου

■ **Σάββατο, 20:30 και Κυριακή, 18:30**



«Μια Ιταλίδα στην Κυψέλη»

Τιμή εισόδου: €12/ €6
Στο Δημοτικό Θέατρο Λασιών. Τηλ: 7772717, 22878688

■ **Παρασκευή και Σάββατο, 20:30**

«Πού είναι το όπλο, φίλοι;»

Τιμή εισόδου: €12/ €6
Στη Νέα Σκηνή του ΘΟΚ. Τηλ: 7772717, 22480300

■ **Τρίτη και Τετάρτη, 20:30**

«In two minds»

Τιμή εισόδου: €12/ €6
Στην Πειραματική Σκηνή του ΘΟΚ, Θέατρο Αγίου Ανδρέα (μέχρι 24 Φεβρουαρίου 2010), οδός Παρθενώνας 23. Τηλ: 7772717, 22773571

■ **Σάββατο 13 Φεβρουαρίου, 19:00**

Παιδική παράσταση

Θεατρική παράσταση με τίτλο: «Το Μικρό Θέατρο Λίνας Ζένιου Παπά παίζει θέατρο και αυτοσχεδιάζει...», με σκηνές από έργα που ανέβηκαν με μεγάλη επιτυχία την προηγούμενη χρονιά. Η παράσταση τελεί υπό την αιγίδα της δημάρχου Λευκωσίας, Ελένης Μαύρου. Συμμετέχουν παιδιά και νέοι ηλικίας 6 μέχρι 20 χρονών που φοιτούν στο Μικρό Θέατρο παρουσιάζοντας ένα θεατρικό παιχνίδι με αυτοσχεδιασμούς.

Είσοδος ελεύθερη
Στην αίθουσα Μελίνα Μερκούρη.



■ **1, 2 και 3 Φεβρουαρίου, 20:30**

«Τίποτα δικό μου»

Το έργο διαδραματίζεται στις 18 Ιουλίου 2077 στο διαμέρισμα του Τζαμς και της Σάρα, όπου δέχονται την αναπάντεχη επίσκεψη ενός «άγνωστου» άνδρα που ισχυρίζεται ότι είναι ο αδερφός της συζύγου. Ο παράξενος επισκέπτης αποτελεί τεράστιο κίνδυνο ως φορέας αυτού ακριβώς που είναι παράνομο να υφίσταται: ενός παρελθόντος.

Σκηνοθεσία: Μαρίνος Ανωγυριάτης. Παίζουν: Μαρίνα Μανδρή, Νίκανδρος Σαββίδης και Νεκτάριος Θεοδώρου.

Στον «Άλλο Χώρο» του Θέατρο Ένα, Λευκωσία. Τηλ: 96458399

■ **Παρασκευή και Σάββατο, 20:30 και Κυριακή, 18:30**

«Σωτηρία με λένε!»

Ένα από τα πιο καινούργια έργα του ελληνικού ρεπερτορίου ανεβάζει η «Κάτω Σκηνή» (υπόγειο) του Σατιρικού Θεάτρου. Πρόκειται για τη συγκλονιστική σκηνική δημιουργία της Σοφίας Αδαμίδου «Σωτηρία με λένε!», που αναφέρεται στη ζωή της λαϊκής τραγουδίστριας Σωτηρίας Μπέλλου.

Σκηνοθεσία: Χρίστος Ζάνος, Σκηνικά: Χάρης Καυκαρίδης, Κοστούμια: Μελίτα Κούτα. Στο ρόλο της Σωτηρίας Μπέλλου η Πόπη Αβραάμ. Εμφανίζονται επίσης οι: Έφη Χαραλάμπος, Στέλλα Φιλιππίδου και Μαρία Χριστοδούλου.

Μόρφου 11-15, Λευκωσία,
τηλ: 99440254, 99639609,
www.satiriko.com



Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου

«Ο Καρυοθραύστης και άλλες μουσικές ιστορίες»

■ 6 Φεβρουαρίου, 17:00

Οικογενειακή συναυλία-Εκπαιδευτικό πρόγραμμα για παιδιά προσχολικής και πρώτης σχολικής ηλικίας, 3 ½-7 ½ ετών, και τους γονείς τους.

Ε. Γκριγκ: «Πρωινό», από τη σουίτα «Πέερ Γκύντ» Αρ. 1 Έργο 46.

Ν. Ρίμσκυ-Κόρσακοβ: «Το Πέταγμα της Μέλισσας», από την όπερα «Η Ιστορία του Τσάρου Σαλτάν»

Π. Ι. Τσαϊκόφσκι: από τη σουίτα «Καρυοθραύστης», Έργο 71Α Εμβατήριο, Ισπανικός Χορός, Κινέζικος Χορός, Ο Χορός της Νεράιδας από Ζαχαρωτό, Ρωσικός Χορός Τρεπάκι, Χορός των Αυλών.

Α. Βιβάλντι: «Άνοιξη» (1η κίνηση) από τις «Τέσσερις Εποχές». Παραδοσιακά Κυπριακά Παιδικά Τραγούδια σε ενορχήστρωση Ευαγόρα Καραγιώργη, «Το Φίδιν τζι' ο Κατσόσιρος» και «Βαϊτσιβιτσέλο».

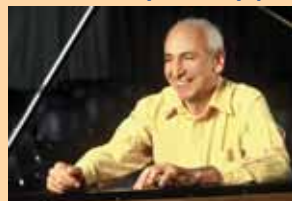
■ 20 Φεβρουαρίου, 17:00

Πρόγραμμα: R. Schumann: Σονάτα για Βιολί Αρ. 1 σε Λα ελάσσονα, Έργο 105, M. Θεοδωράκης: Σονάτινα Αρ. 1 για Βιολί και Πιάνο, L. Beethoven: Σονάτα για Βιολί Αρ. 9 σε Λα μείζονα «Kreutzer». **Μουσικοί:** Wolfgang Schroeder (βιολί), Τίτος Γουβέλης (πιάνο).

Είσοδος ελεύθερη
Θέατρο Παλλάς

■ Πέμπτη 4 Φεβρουαρίου, 20:30

Συναυλίες Μαρτίνου Τιρίμου



Ο δήμος Λευκωσίας και το Θέατρο Ριάλτο διοργανώνουν σειρά συναυλιών του διακεκριμένου πιανίστα Μαρτίνου Τιρίμου, τόσο στη Λευκωσία όσο και στη Λεμεσό. Οι συναυλίες θα δοθούν με την ευκαιρία των 200 χρόνων από τη γέννηση του Φρειδερίκου Σοπέν. Η πρώτη συναυλία στη Λευκωσία θα πραγματοποιηθεί την Πέμπτη 4 Φεβρουαρίου, στις 20:30, στο Κινηματοθέατρο Παλλάς.

Είσοδος: €10 και €5 (μαθητές και συνταξιούχοι). Τηλ. ταμείου: 22410181

■ Μέχρι 13 Φεβρουαρίου

«Γλυπτική στο χώρο»



Την έκθεση «Γλυπτική στο χώρο» φιλοξενεί η γκαλερί Αποκάλυψη, με έργα του Παναγιώτη Πασάντα. Ο Πασάντας προσπαθεί με το έργο του να αποδώσει το

σήμερα με μια έντονη ποιητική διάθεση.

Χυτρών 30, Μέγαρο Τοφάρκο, Λευκωσία.
Τηλ: 22300150

Έκδοση Πολιτιστικού Ιδρύματος Τραπέζης Κύπρου

«Σολωμός Φραγκουλίδης, ένας γνήσιος δημιουργός»

Η έκδοση εντάσσεται στα πλαίσια της σειράς του Πολιτιστικού Ιδρύματος «Κύπριοι Ζωγράφοι», που περιλαμβάνει ήδη εκδόσεις για τους Ιωάννη Κισσονέργη, Αδαμάντιο Διαμαντή, Γεώργιο Πολ. Γεωργίου, Τηλέμαχο Κάνθο και Χριστόφορο Σάββα. Ο Σολωμός Φραγκουλίδης ανήκει στην πρώτη γενιά των Κυπρίων καλλιτεχνών, οι οποίοι οδήγησαν την κυπριακή τέχνη, τις πρώτες δεκαετίες του 20ού αιώνα, από μια φθίνουσα βυζαντινή θρησκευτική και λαϊκή ζωγραφική σε μια έντεχνη και ελεύθερη έκφραση. Η συγγραφή των κειμένων έγινε από την Όλγα Μεντζαφού-Πολύζου και η φωτογράφιση των έργων από τους Νίκο Λουκά και Αλέκο Μεταξά.

Η έκδοση διατίθεται από τοπωλητήριο του Ιδρύματος και τα βιβλιοπωλεία στην τιμή των €70.



1ο Φεστιβάλ Χορού, Κίνησης και Παραστατικών Τεχνών

Η παράσταση «Τρίαθλον» του Γιώργου Ροδοσθένους και της ομάδας του Altitude North.



Η παράσταση της Μάχης Δημητριάδου Λίνταλ με τίτλο «Απουσία».



Από την παράσταση «Dance United» της Natalie Heller.

No-Body

Πραγματοποιήθηκε τον περασμένο Νοέμβριο, στη Λευκωσία, το 1ο Φεστιβάλ Χορού, Κίνησης και Παραστατικών Τεχνών, μια εκδήλωση που φιλοδοξεί να καταστεί θεσμός στα πολιτιστικά δρώμενα της πρωτεύουσας.



Η Milena Koulas στην παράσταση «Forgotten».

Το Φεστιβάλ διοργανώθηκε από το Dance Gate Dancehouse Cyprus, το οποίο είναι συνδεδεμένος εταίρος του Ευρωπαϊκού Δικτύου Κέντρων Σύγχρονου Χορού. Στην εκδήλωση, που πραγματοποιήθηκε στο Θέατρο Παλλάς και στην αίθουσα Μελίνα Μερκούρη, συμμετείχαν 16 ομάδες, με 70 καλλιτέχνες από το χώρο του χορού, της μουσικής, του θεάτρου, του κινηματογράφου, της αρχιτεκτονικής και των ειδικών.

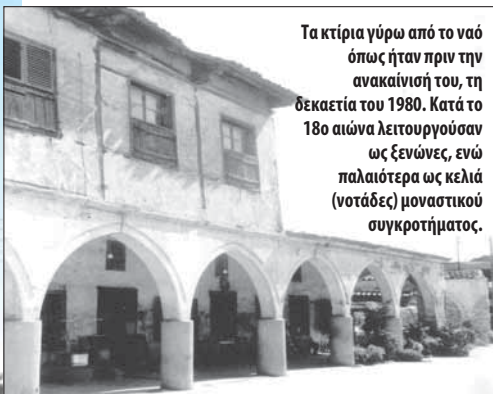
Μέσα από μια δημιουργική διαδικασία διαλόγου και συνεργασίας, παρουσιάστηκαν έργα, που το καθένα κουβαλούσε τη δική του ταυτότητα και προσωπική σφραγίδα, υποδεικνύοντας την πολυμορφία που επικρατεί σήμερα στο καλλιτεχνικό τοπίο της Κύπρου.

Η ανάδειξη αυτών των στοιχείων ήταν και ένας από τους κεντρικούς στόχους και άξονες του Φεστιβάλ: «Το σώμα παραμένει ο άξονας της δημιουργικής μας δουλειάς».

Η εικόνα του Αγίου Αντωνίου και στα αριστερά της εικόνα της Παναγίας της Χρυσοπολίτισσας. Είναι άγνωστο γιατί στο τέμπλο υπάρχει δεύτερη εικόνα της Παναγίας, κάτι που είναι πολύ σπάνιο. Επίσης άγνωστο είναι γιατί στην εικόνα η Παναγία αναφέρεται ως «Χρυσοπολίτισσα». Την επωνυμία αυτή της Παναγίας στην Κύπρο φέρει μόνο ένας ναός της Μητρόπολης Κιτίου.

Η εκκλησία του... Χατζηγεωργάκη Κορνέσιου

Ο Άης Αντώνης με τους νοτάδες



Τα κτίρια γύρω από το ναό
όπως ήταν πριν την
ανακαίνισή του, τη
δεκαετία του 1980. Κατά το
18ο αιώνα λειτουργούσαν
ως ξενώνες, ενώ
παλαιότερα ως κελιά
(νοτάδες) μοναστικού
συγκροτήματος.

Η ενορία του Αγίου Αντωνίου στη Λευκωσία θεωρείται από τις σημαντικότερες ιστορικά, τόσο για τις παραδοσιακές οικοδομές της όσο και για τα μνημεία εκκλησιαστικής και αστικής αρχιτεκτονικής. Ο ναός του Αγίου Αντωνίου, στην ομώνυμη ενορία, είναι από τα κοσμήματα της περιοχής. Όμως, αν και ελκύει το ενδιαφέρον περιηγητών, αρχαιολόγων και φυσικά των πιστών, που ευλαβούνται τον Άγιο Αντώνιο, εντούτοις ελάχιστα είναι τα γραπτά που αναφέρονται στην ιστορία του.

Γράφει ο Γιώργος Κωνσταντίνου

— εναγοί κατά την επίσκεψή μας στο ναό του
— Αγίου Αντωνίου, στην εντός των τειχών Λευ-
— κωσία, ήταν ο Πρωτοπρεσβύτερος Σταύρος
Καραπατάκης και ο Οικονόμος Σάββας Παπαϊ-
ακώβου. Οι δύο πατέρες φρόντισαν να μαζέψουν
για μας κάποιες σκόρπιες πληροφορίες για το
ναό, που υπάρχουν σε μερικά έντυπα, αλλά και

να μας μεταφέρουν ό,τι οι ίδιοι γνωρίζουν για την ιστορία του.

Από το βιβλίο της Άννας Μαραγκού και του Ανδρέα Κούτα «Λευκωσία: Η ιστορία της πόλης», μαθαίνουμε ότι η εκκλησία κτίστηκε το 1743. Όπως σημειώνεται στο βιβλίο, «η ημερομηνία αυτή αναγράφεται σε επιγραφή στη νότια πλευρά του εικονοστασίου». Όμως, σε φυλλάδιο του δήμου Λευκωσίας αναφέρεται ότι η εκκλησία κτίστηκε το 17ο αιώνα και ότι ανακαινίσθηκε από τον Αρχιεπίσκοπο Φιλόθεο το 18ο αιώνα. Οι σημερινοί ιερείς του ναού υποστηρίζουν ότι η ανακαίνιση (εκ βάθρων – επί άλλου ναού) του ναού έγινε το 1735 (η χρονολογία είναι χαραγμένη στην κύρια είσοδο του ναού).

Στο φυλλάδιο του δήμου Λευκωσίας αναφέρεται ότι για το κτίσιμο της εκκλησίας χρησιμοποιήθηκαν πέτρες (πυρόπετρα) από προϋπάρχον κτίριο (μάλλον ναό) στο ίδιο σημείο. Σε βιβλίο του Ανδρέα Στυλιανού «Αι Περιηγήσεις του Ρώσσου Μοναχού Βασίλειου Γρ. Βάρκου» σημειώνεται ότι ο Ρώσος μοναχός, το Μάιο του 1727, επισκέφθηκε τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου Σιλβέστρο, ο οποίος τον φιλοξένησε στον ξενώνα του ναού του Αγίου Αντωνίου (η Αρχιεπισκοπή βρίσκεται σε απόσταση περίπου 100 μέτρων από το ναό). Στο ίδιο βι-

**Η πιο πρόσφατη
ανακαίνιση στο ναό
του Αγίου Αντωνίου έγινε
το 2005**





Το πλούσια διακοσμημένο καμπαναριό.

βλίο αναφέρεται ότι ο ναός «υπήρξε κάποτε μοναστηριακός».

Όντως, γύρω από το ναό υπάρχουν σήμερα κτίρια τα οποία ανακαινίσθηκαν τη δεκαετία του 1980 και που σήμερα χρησιμοποιούνται ως γραφεία, αίθουσες εκδηλώσεων και αποθήκες του ναού. Η πιο πρόσφατη ανακαίνιση στο ναό του Αγίου Αντωνίου έγινε το 2005, από το τμήμα Αρχαιοτήτων. Στο βιβλίο των Μαραγκού και Κούτα αναφέρεται επίσης ότι ο ναός διακοσμήθηκε με δαπάνη του δραγομάνου Χατζηγεωργάκη Κορνέσιου (γεννήθηκε στα μέσα του 18ου αιώνα – άγνωστο πότε ακριβώς – και εκτελέστηκε το 1809), το σπίτι του οποίου βρίσκεται σε απόσταση περίπου 50 μέτρων από την εκκλησία. Η οικογένεια Χατζηγεωργάκη εκκλησιαζόταν στο ναό αυτό.

Από την ίδια έκδοση μαθαίνουμε ότι το ξυλόγλυ-



πτο εικονοστάσι του ναού είναι του 18ου αιώνα και ότι η τεχνοτροπία της διακόσμησής του θυμίζει ρυθμό μπαρόκ.

Μέγας Αντώνιος

Γεννήθηκε το 251 στην Αίγυπτο. Γύρω στα 34 του χρόνια, αφού μοίρασε την περιουσία του στους φτωχούς, αναχώρησε στην έρημο για μεγαλύτερη πνευματική και ηθική τελειότητα. Έγινε ο ασκητής των ασκητών και πολλοί χριστιανοί τον επισκέπτονταν για να τον συμβουλευτούν. Σε ηλικία περίπου 105 χρόνων, ο Μέγας Αντώνιος παρέδωσε προς το Θεό την ψυχή του.

Η μνήμη του τιμάται στις 17 Ιανουαρίου. Μόνο κατά τη μέρα αυτή μεταφέρεται στο ναό, από το μουσείο της Αρχιεπισκοπής, η παλιά εικόνα (16ου αιώνα) του Αγίου Αντωνίου, η οποία ανήκε κάποτε στο εικονοστάσι του ναού, γεγονός που μαρτυρεί ότι ο αρχικός ναός ήταν κτίσμα παλαιότερο του 17ου αιώνα.

Πληροφορίες

Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Σταύρος Καραπατάκης (Τηλ: 22316238).

Εφημέριος: Οικονόμος Σάββας Παπαϊακώβου (Τηλ: 22427812).

Ο ναός λειτουργεί κάθε Κυριακή και τις μεγάλες γιορτές. Είναι ανοικτός καθημερινά μέχρι τις 11:00 το πρωί. Παράκληση προς τον Άγιο Αντώνιο τελείει μία φορά το μήνα.

Το ρολόι

Πίσω από το παγκάρι της εκκλησίας ξεχωρίζει ένα επιβλητικό εκκρεμές που το ύψος του ξεπερνά τα δύο μέτρα. Φέρει επιγραφή «1835». Η πλούσια διακόσμησή του απεικονίζει δύο ιστιοφόρα, το ένα με έναν ψαρά μέσα.



Σύμφωνα με τους νυν ιερείς και τους επιτρόπους του ναού, λέγεται ότι ήταν δωρεά (μάλλον από τάμα) γυναίκας από την Αμμόχωστο.



«Προξενητής» αλλά και προστάτης

Ο ναός του Αγίου Αντωνίου είναι στενά συνδεδεμένος με τη ζωή των κατοίκων της περιοχής, αν και οι περισσότεροι από αυτούς μετακόμισαν πλέον σε περιοχές εκτός της παλιάς πόλης. Η κοινοτάρχης Αγίου Αντωνίου (από το 1983), η κ. Θέλμα Ιωαννίδου, θυμάται τις ιστορίες –που της διηγούνταν η γιαγιά της, αλλά και οι δάσκαλοί της– οι οποίες είχαν σχέση με την παρουσία του Αγίου στη ζωή των κατοίκων. Η κοινοτάρχης κατοικεί σε σπίτι που ανήκει στο ναό και το οποίο βρίσκεται σε πολύ μικρή απόσταση από αυτόν. Όπως μας είπε, ο δάσκαλός της στην τρίτη δημοτικού τούς διηγήθηκε το θαύμα με τον Κουτσιούκ Μεχμέτ (Τούρκος διοικητής της Κύπρου το 19ο αιώνα – εκτέλεσε τον Αρχιεπίσκοπο Κυπριανό στις 9 Ιουλίου 1821). Σύμφωνα με τη διήγησή, ο Μεχμέτ, συνοδευόμενος από στρατιώτες του, ήθελε να μπει στο χώρο του ναού και να διώξει τους χριστιανούς· όταν, όμως, κάθισε σε πέτρα που υπήρχε στο προαύλιο, το κεφάλι του στράβωσε 180 μοίρες. Ο Τούρκος διοικητής εξέ-

λαβε το γεγονός ως προειδοποίηση του Αγίου Αντωνίου και αποχώρησε από την περιοχή. Σε ένα άλλο περιστατικό, σύμφωνα με διήγηση της γιαγιάς της κ. Ιωαννίδου, Τούρκοι στρατιώτες (επί Τουρκοκρατίας), που ήθελαν επίσης να ενοχλήσουν τους χριστιανούς στον Άγιο Αντώνιο, δεν κατάφεραν να βρουν την εκκλησία, επειδή ξαφνικά η περιοχή καλύφθηκε με πολύ πυκνή ομίχλη. Από την κ. Ιωαννίδου μάθαμε επίσης πως παλαιότερα πιστευόταν ότι ο Άγιος Αντώνιος πάντρευε τους ελεύθερους. Όπως μας είπε, «αυτοί που ήθελαν να βρουν σύζυγο έπρεπε να εκκλησιαστούν



Από τον εσπερινό που έγινε το Σάββατο 16 Ιανουαρίου 2010 (την προηγούμενη της γιορτής του Αγίου Αντωνίου) και κατά την οποία μεταφέρθηκε η εικόνα του Αγίου από το μουσείο της Αρχιεπισκοπής.

επτά συνεχόμενες Τρίτες στο ναό του Αγίου Αντωνίου και ο Άγιος θα τους φανέρωνε το ταίρι τους». Όπως μας εξήγησε, ο ναός, βάσει οδηγιών της Αρχιεπισκοπής, λειτουργούσε (μέχρι τα τέλη της δεκαετίας του 1970) και κάθε Τρίτη, ανεξαρτήτως γιορτής ή της κυριακάτικης Λειτουργίας. Το γεγονός ότι η Τρίτη ήταν για τους Λευκωσιείς μέρα προσκυνήματος στον Άη Αντώνη, το επιβεβαιώνει στο βιβλίο της «Χώρα, η παλιά Λευκωσία» η Αγνή Μ. Μιχαηλίδη. Εξάλλου, στο ίδιο βιβλίο σημειώνεται ότι η εικόνα της Αγίας Θέκλας που βρίσκεται στο ναό μεταφέρθηκε εκεί από την εκκλησία της Αγίας Θέκλας, όταν την κατεδάφισαν οι Ενετοί για να πάρουν την πέτρα για το κτίσιμο των τειχών. Η εκκλησία της Αγίας Θέκλας βρισκόταν, σύμφωνα με την παράδοση, στην τάφρο κάτω από τον προμαχώνα Ντ' Αβίλα. ■

**Παλαιότερα πιστευόταν
ότι ο Άγιος Αντώνιος
πάντρευε τους ελεύθερους**



ΒΡΕΦΟΝΗΠΙΟΚΟΜΙΚΟΣ
ΣΤΑΘΜΟΣ & ΠΑΙΔΙΚΗ ΛΕΣΧΗ
SILVER SMILE

Ανοίξαμε!

Οι εγγραφές άρχισαν



Το Silver Smile είναι ένα σύγχρονο κέντρο Δραστηριοτήτων και Φροντίδας για παιδιά ηλικίας 40 ημερών ως 5 ετών.

Λειτουργεί ως πρότυπο βρεφονηπιακός σταθμός υπό από άσκητες προδιαγραφές.

Το οικογενειακό περιβάλλον, η εμπειρία, η αγάπη για το παιδί, η συνεργασία με εκπαιδευμένους συνεργάτες, οι αοφαλείς εγκαταστάσεις με άρτιο εξοπλισμό, εγγυώνται τα καλύτερα αποτελέσματα που επιδιώκουμε για τα παιδιά μας.

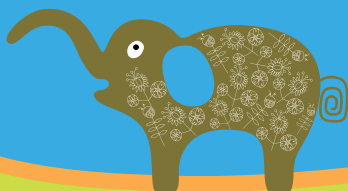
Μικρές ομάδες ανά ηλικία

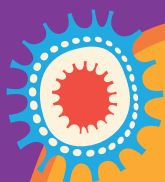
Για πληροφορίες

99364514

99432016

Ώρες Λειτουργίας 6.30 - 19.00





ΒΡΕΦΟΝΗΠΙΟΚΟΜΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ
& ΠΑΙΔΙΚΗ ΛΕΣΧΗ
SILVER SMILE



χώρος για παιχνίδι



βρεφοκομείο



αίθουσα διδασκαλίας



Προσφέρονται:

Ιατρική & Οδοντιατρική Παρακολούθηση ☼ Συνεργασία Με Παιδοψυχολόγο
Συνεργασία με Διατροφολόγο ☉ Συναντήσεις Γονέων ✂ Ασφαλιστική Κάλυψη
Μεταφορά με Σχολικά ☼ Ανάπαυση - Ύπνο ☉ Μουσική Αγωγή ☉ Γυμναστική
Δραματοποίηση ☉ Θεατρικό Παιγνίδι (Από Ηθοποιοί) ☼ Ψυχαγωγικές &
Εκπαιδευτικές Εκδρομές

Επιπρόσθεται:

- Παροχή Υπηρεσίας Γεύματος (Δωρεάν Πρωινό - Απογευματινό)
- Παιδική Λέσχη: Αναγνωστήριο, Επιμελητήριο, Εκπαιδευτικές & Δημιουργικές Ασχολίες (Θέατρο - Ζωγραφική - Μουσική - Χορό) Για παιδιά ηλικίας 3-6 χρονών
- Τάξεις Για Παιδιά Δημοτικών: Εργαστήρι Τέχνης - Θεάτρου, Μαθήματα Χορού (Ελληνικοί, Λαϊκοί, Μοντέρνοι) - Μουσικής (Σε Συνεργασία με την Σχολή Καλών Τεχνών Silver Clef School Of Arts)
- Παιδικά Πάρτι



www.silver-smile.com



Νικόδημου Μυλωνά 15, Λυκαβητός

(Έναντι δημοτικού σχολείου Λυκαβητού και παράλληλο με την Γυναικολογική Κλινική Μελάρη)

Πάρτι «Πρωτεύουσας»



Οι Αντώνης Αντωνίου, Μέλια Αβραάμ, Χρίστος Ιωσήφ, Ναταλία Ιβασέ και Άριστος Δράκος.



Ο Γιώργος Παπασταύρου, ο Γιώργος Ματθαίου και η Ελένη Μαύρου.



Η Σούλα Κολακίδου, ο Ντίνος Μητσιδής, η Βίβιαν Κανάρη και ο Ιωάννης Φάκας.



Ο Νίκος Πέτσας και ο Στέλιος Κολοकाσιδής.

Το πάρτι της «Πρωτεύουσας»

Η «Πρωτεύουσα» υποδέχθηκε φίλους και συνεργάτες στο πάρτι που διοργάνωσε η δήμαρχος Λευκωσίας και η Επιτροπή Έκδοσης του περιοδικού στο Aperitivo, στις 19 Ιανουαρίου. Δημοτικοί σύμβουλοι, δημοσιογράφοι, επιχειρηματίες και παράγοντες της πόλης απόλαυσαν μια ξεχωριστή βραδιά με χαλαρή διάθεση, ποτό, εξαιρετικά εδέσματα και καλή μουσική. Όλοι είχαν την

ευκαιρία να γνωρίσουν το περιοδικό και εξέφρασαν ιδιαίτερα εγκωμιαστικά σχόλια για την πλούσια και ποιοτική θεματολογία του.

Η «Πρωτεύουσα» κυκλοφορεί τους τελευταίους πέντε μήνες και έχει αγκαλιαστεί από το κοινό, το οποίο μέσω του περιοδικού έχει την ευκαιρία να ενημερωθεί εκτενώς για όλα όσα συμβαίνουν στη Λευκωσία. Εκδίδεται σε 30 χιλιάδες αντίτυπα και διανέμεται δωρεάν σε σπίτια, καθώς και από κεντρικά σημεία της πόλης.



Ο Βαρνάβας Ειρήναρχος και ο Νικόλας Ευσταθίου.



Η Μαρία Χρυσουλιώτου, η Άδνη Λοϊζίδου και η Αντωνία Πετρακίδη.



Η Αγγέλα Κωμοδόρου
και η Άντρη Σάουρου.



Ο Λύσανδρος Ιωάννου.



Η Αλεξία Καρακάννα.



Η Γαβριέλα Χριστοδούλου.



Ο Πάμπος Κασκάνης, η Ρίτα Καρατζιά και ο Μάκης Νικολαΐδης.

Πάρτι «Πρωτεύουσας»



Η Σύλβια Καρακατσάνη, ο Κώστας Κωνσταντίνου και η Χαρούλα Τζίβα.



Η Βέρα και ο Γιώργος Γεωργίου.



Η Άνθη Βλάχου
και η Μαρία Τζιρκαλή.



Ο Φίλιππος Στυλιανού, η Ελένη Μαύρου
και ο Ανδρέας Καννάουρος.



Η Έλενα Αγγελίδου.



Ο Ανδρέας Μάτσας και ο Μαρίνος Μουσιούτας.



Η Άννα Αντωνίου
και ο Γιάννης
Λαδόμματος.



Η Αθανασία Αγγιλέως.



Ο Φώτος Φωτιάδης και ο Τάκης Χατζηδημητρίου.



Ο Γιώργος Αγγελετόπουλος και η Κατερίνα Λάμπρου.



Οι Χρυσάνθος Χρυσάνθου, Σώτος Βοσκαρίδης και Γιώργος Μαυρογένης.



Η Αλεξία Σακαδάκη, η Νικολέτα Αθανασιάδου και η Χριστίνα Αναστασίου.

Έκθεση γελοιογραφίας

Έκθεση γελοιογραφίας με περισσότερες από 1000 γελοιογραφίες και διάφορα άλλα έντυπα πραγματοποιήθηκε στην Πύλη Αμμοχώστου, στις 14 Ιανουαρίου 2010. Παρουσιάστηκε, επίσης, το βιβλίο «Γελοιογραφώντας την Ιστορία του Κυπριακού», του δημοσιογράφου Χρυσάνθου Χρυσάνθου. Πρόκειται για μια πρωτότυπη έκδοση 541 σελίδων, στην οποία ανθολογούνται έργα 51 γελοιογράφων από τον ελλαδικό και κυπριακό Τύπο, από το 1878 έως σήμερα.

Στον ίδιο χώρο πραγματοποιήθηκαν εξάλλου σεμινάριο και εργαστήριο Γελοιογραφίας. Τις εκδηλώσεις διοργάνωσε το «Κοινωνικώς Επιστημονικό και Πολιτιστικό Ίδρυμα Φώτος Φωτιάδης» σε συνεργασία με το «Πολιτιστικό Ίδρυμα Σ.Ο.Φ.Ι.Α.».



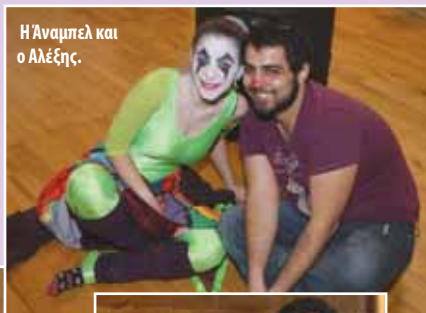
Οι καλλιτέχνες Παύλος Χριστοδούλου, Βασιλεία Βασιλείου, Φήμη Χατζηγιάννη και Ina Vi μαζί με τη δήμαρχο Ελένη Μαύρου.



Η Μαριαλένα Καντού.



Ο Γιάννης Σιουκούρογλου και η Λία Λαπίθη.



Η Άναμπελ και ο Αλέξης.



Η Αναστασία Ανδρέου, η Νατάσα Λούη και η Άντρια Πρωτοπαπά.



Η Μαρίνα και ο Παύλος Σάββα.

Η Τέχνη του Κλόουν

Μια ομάδα νέων καλλιτεχνών με το όνομα *Ragliaccio*, η οποία συγκροτήθηκε στο Λονδίνο, βρέθηκε στην Κύπρο για σειρά παραστάσεων. Κύριο θέμα των μοναδικών εναλλακτικών καλλιτεχνικών εκδηλώσεων ήταν η Τέχνη του Κλόουν (*The Art of Clowning*). Η πρώτη παράσταση, με τίτλο «Discover the Clown within», έγινε στην αίθουσα «Καστελλιώτισσα», στις 28 Δεκεμβρίου 2009. Οι συμμετέχοντες καλλιτέχνες –ερασιτέχνες και επαγγελματίες– μετέφεραν τους επισκέπτες σε

ένα διαφορετικό κλίμα τσίρκου, καμπαρέ και σκοτεινού μέρους, παρουσιάζοντας ζωντανή παράσταση κλόουν, τόσο από ζογκλέρ, έκθεση εναλλακτικής ζωγραφικής, φωτογραφίας και σκίτσων *graffiti*. Στις παραστάσεις συμμετείχαν οι Βασιλεία Βασιλείου, Ina Vi, Φήμη Χ' Γιάννη, Γεωργία Κουτρουζά, Παύλος Χριστοδούλου, ζογκλέρ από τους *Readymade*, οι *D.J.s Jimmy* και Ντία Αλκιβιάδου, η Άντζελα Σάββα, ο Δημήτρης Βιτάλης και άλλοι. Την εκδήλωση στήριξαν το υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού και ο δήμος Λευκωσίας.



Ο Τόνυς και η Άξο Γιαννοπούλου και η Ελπίδα Παναγιώτου.



Η Αντζελα Αντωνιάδου.



Η Μαίρη Αντζουλή, η Μαρία Μιχαηλίδου και η Ανίτα Νικολαΐδου.



Η Χριστίνα Τσέντα.



Η Μαρία Δημητριάδου, ο Γιώργος Ψημολοφίτης και η Ελένη Κοντεάτου.

Η Στάλω Στυλιανού και η Έλσα Σκαρπάρη.



Κοκτέιλ για φίλους

Κοκτέιλ για πελάτες, φίλους και συνεργάτες διοργάνωσε στις 16 Δεκεμβρίου 2009 το κοσμηματοπωλείο Κώστας Γιαννόπουλος και Υιοί, που βρίσκεται στην οδό Γιάννου Κρανιδιώτη στη Λευκωσία. Αφορμή για την εκδήλωση ήταν η συμπλήρωση 75 χρόνων λειτουργίας της επιχείρησης. Οι ιδιοκτήτες του κοσμηματοπωλείου φρόντισαν

ώστε οι καλεσμένοι τους να περάσουν μια όμορφη βραδιά, απολαμβάνοντας ζωντανή τζαζ μουσική και εκλεκτά εδέσματα. Όσοι παρευρέθηκαν είχαν την ευκαιρία να δουν τη νέα εντυπωσιακή συλλογή κοσμημάτων, ενώ το ζεύγος Γιαννοπούλου χάρισε σε όλους αναμνηστικά δώρα.

Ένα ρόδι την ημέρα...



Το ρόδι είναι παγκοσμίως γνωστό για τις ευεργετικές του ιδιότητες, λόγω των αντιοξειδωτικών ουσιών που περιέχει. Είναι πλούσιο σε βιταμίνες C, A και E, σίδηρο, κάλιο και έχει πολλές αντιοξειδωτικές και φυτοχημικές ουσίες όπως οι πολυφαινόλες. Επίσης, περιέχει τανίνες, ανθο-

κυανίνες και ελλαγικό οξύ (αντικαρκινογόνο δράση), ενώ η συγκέντρωση αυτών των ευεργετικών ουσιών έχει τρεις φορές ισχυρότερη αντιοξειδωτική δράση από ότι στο κόκκινο κρασί και στο πράσινο τσάι. Περιέχει ακόμη, φυτικές ίνες και είναι χαμηλής θερμιδικής αξίας. Σύμφωνα με επιστημονικές μελέτες, έχει αποδειχτεί ότι η κατανάλωση ροδιού συμβάλλει:

- στη σωστή κυκλοφορία του αίματος
- στην εύρυθμη λειτουργία του καρδιαγγειακού συστήματος
- μειώνει την πίεση και προστατεύει από εγκεφαλικές βλάβες
- διατηρεί το φυσικό ισοζύγιο της χοληστερόλης και των λιπιδίων
- αυξάνει τη γονιμότητα
- μειώνει τα συμπτώματα της εμμηνόπαυσης
- έχει αντιγηραντικές ιδιότητες για το δέρμα



Σπάνια πρωτεΐνη στο γάλα

Το γάλα είναι το μοναδικό τρόφιμο στη φύση που περιέχει την καζεΐνη. Τα πεπτίδια που προέρχονται από τη συγκεκριμένη πρωτεΐνη έχουν εξεχουσες ιδιότητες. Κυρίως ενισχύουν τη φυσική άμυνα του οργανισμού και ρυθμίζουν την πίεση του αίματος. Αξίζει να σημειωθεί πως τα πεπτίδια της καζεΐνης διαθέτουν και καταπραυντικές ιδιότητες. Το γεγονός εξηγεί, εν μέρει, την προσφιλή συνήθεια του γονιού να δίνει ένα ποτήρι γάλα στο ανήσυχο παιδί του.

Το πρώτο τσιγάρο κάνει τη ζημιά

Οι καπνιστές που ανάβουν το πρώτο τσιγάρο τους μόλις ξυπνήσουν έχουν υψηλότερα επίπεδα νικοτίνης από εκείνους δεν καπνίζουν το πρωί, ανεξαρτήτως του αριθμού των τσιγάρων που κάνουν συνολικά. Σε αυτό το συμπέρασμα κατέληξε πρόσφατη ιατρική μελέτη. Η ερευνητική ομάδα του Πολιτειακού Πανεπιστημίου της Πενσυλβάνια στις ΗΠΑ μέτρησε τα επίπεδα της κοτινίνης –υποπροϊόν της νικοτίνης– σε καπνιστές, το οποίο αντανakλά τον



κίνδυνο εκδήλωσης καρκίνου των πνευμόνων. Τα υψηλότερα επίπεδα κοτινίνης καταγράφηκαν σε άτομα που άναβαν το πρώτο τσιγάρο τους εντός 30 λεπτών από την ώρα που ξυπνούσαν. Ως πρώτη κίνηση προστασίας του οργανισμού, οι ερευνητές προτείνουν

στους καπνιστές να μην ανάβουν τσιγάρο το πρωί, αν πρώτα δεν έχουν προγευματίσει, ώστε να μειώνεται η ποσότητα της κοτινίνης στον οργανισμό.

Αναζητώντας τον χαμένο ύπνο

Ο άνθρωπος χρειάζεται κατά μέσο όρο περίπου 8 ώρες νυχτερινού ύπνου, προκειμένου να μπορούν να λειτουργήσουν σωστά σώμα και εγκέφαλος κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Αν, για μεγάλο χρονικό διάστημα, το παραπάνω «ωράριο» δεν τηρηθεί, η λειτουργικότητα του οργανισμού μειώνεται... αθροιστικά, αφού οι επιπτώσεις –έλλειμματική προσοχή, ασθενή αντανάκλαστικά κ.ά.– γίνονται πιο εμφανείς με κάθε επιπλέον ώρα που παραμένει ξύπνιο το άτομο, ιδιαίτερα τη νύχτα.

Η έλλειψη ύπνου για περισσότερες από 24 συνεχόμενες ώρες χαρακτηρίζεται ως οξεία. Από χρόνια έλλειψη ύπνου πάσχουν άτομα, ο νυ-



χτερινός ύπνος των οποίων κυμαίνεται μεταξύ 4 και 7 ωρών. Ανησυχητικό για τα «θύματα» της δεύτερης περίπτωσης προκύπτει το ιατρικό συμπέρασμα πως ενώ η οξεία έλλειψη ύπνου αναπληρώνεται με έναν καλό 10ωρο ύπνο, η χρόνια δεν αποκαθίσταται ούτε με τρεις συνεχόμενες νύχτες επαρκούς ύπνου.

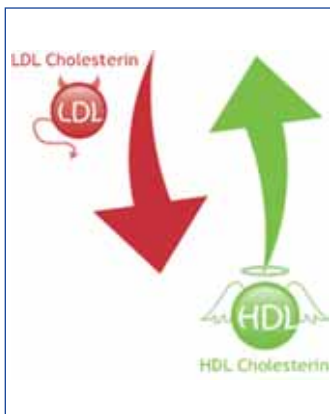


Γυναικεία διάθεση και διατροφή

Πρόσφατες έρευνες κατέληξαν στο συμπέρασμα πως διαταραχές της διάθεσης, όπως κατάθλιψη και άγχος, στο γυναικείο φύλο σχετίζονται ενδεχομένως με την κακή διατροφή. Οι παραπάνω παθήσεις εμφανίζονται συχνά σε γυναίκες που, επί σειρά ετών, καταναλώνουν κυρίως επεξεργασμένες, ραφιναρισμένες τροφές, καθώς και τρόφιμα με υψηλά λιπαρά. Αντιθέτως, η κατανάλωση λαχανικών, φρούτων, προϊόντων ολικής αλέσεως, γαλακτοκομικών χαμηλών σε λιπαρά και άπαχου κρέατος βοηθάει τη σωματική και εντέλει ψυχική υγεία του οργανισμού.

Η «κακή» και η «καλή» χοληστερίνη

Η υψηλή τιμή της χοληστερίνης LDL στο αίμα, η επονομαζόμενη και «κακή», ευθύνεται κυρίως για τη δημιουργία αθηροσκλήρωσης των αρτηριών. Η LDL –στην οξειδωμένη μορφή της– διαπερνά τον έσω χιτώνα των αρτηριών, εγκαθίσταται στο τοίχωμά τους και δημιουργεί τις



αθηροσκληρωτικές πλάκες. Τις τελευταίες μπορούμε να τις φανταστούμε ως βόμβες, που μόλις εκραγούν, φράζουν την αρτηρία προκαλώντας είτε έμφραγμα του μυοκαρδίου είτε εγκεφαλικό επεισόδιο.

Στον αντίποδα, υπάρχει η «καλή» χοληστερίνη HDL, η οποία αντιστρατεύεται την LDL, αφαιρώντας τα λίπη από τα τοιχώματα των αρτηριών και μεταφέροντάς τα στο συκώτι, όπου και «καταστρέφονται». Τιμές HDL μεγαλύτερες του 50-60mg% θεωρείται πως παρέχουν προστασία στον οργανισμό και μειωμένες πιθανότητες ανάπτυξης καρδιακών νοσημάτων.

Πρωτοποριακές οικο-πόλεις

Μικρές και με πλήρη ενεργειακή αυτονομία



Μικρές πληθυσμιακά και απόλυτα οικολογικές θα είναι οι πόλεις του μέλλοντος. Οι τέσσερις πρώτες θα ολοκληρωθούν στη Μ. Βρετανία, το 2016. Πρόκειται για το Whitehill Borden στην περιοχή του Χάμσαϊρ, την China Clay στην Κορνουάλλη, το Rackheath στην Κομητεία του Νόρφολκ και το βορειοδυτικό Bicester στην Κομητεία του Όξφορντσαίρ. Κάθε πόλη θα αποτελείται από 2.500 σπίτια, με σχεδόν πλήρη ενεργειακή αυτονομία, αφού τα νέα νοικοκυριά θα διαθέτουν εξοπλισμούς εναρμονισμένους με την τελευταία λέξη της τεχνο-

λογίας για την εξοικονόμηση όσο το δυνατόν περισσότερης ενέργειας. Επιπλέον, σε κάθε γωνιά αυτών των πόλεων, οι οδηγοί θα μπορούν να επαναφορτίζουν τις μπαταρίες των ηλεκτρικών αυτοκινήτων τους, ενώ ποδήλατα θα είναι διαθέσιμα παντού προς δανεισμό και χρησιμοποίηση. Το κόστος κατασκευής των «οικο-πόλεων» θα ανέλθει στα €280 εκατομμύρια, ενώ η υλοποίηση του συγκεκριμένου προγράμματος έχει κυρίως... διδακτικό χαρακτήρα: οι τυχεροί κάτοικοι των πρωτοποριακών πόλεων θα λειτουργήσουν ως παράδειγμα για τους

υπόλοιπους πολίτες της χώρας. Πιθανώς η αγγλική κυβέρνηση να προχωρούσε στην κατασκευή ακόμη περισσότερων οικολογικών κατοικιών, αν τα σχέδιά της δεν συναντούσαν τις αντιδράσεις τοπικών ενώσεων, που φροντίζουν για την προστασία του φυσικού τοπίου. Οι τελευταίες εκφράζουν τη δυσανεμία τους σχετικά με το ενδεχόμενο να κατασκευαστούν νέοι οδικοί άξονες γύρω από τις καινούργιες πόλεις και κρατούν επιφυλακτική στάση για τις συνέπειες που θα υπάρξουν στην πανίδα της βρετανικής υπαίθρου.



Πράσινες λύσεις για μείωση ρύπων

Αξίζει να σημειωθεί πως στην Αγγλία πάνω από το ένα τέταρτο των εκπομπών του διοξειδίου του άνθρακα προέρχεται από την ενέργεια που καταναλώνεται στα σπίτια. Υπό τις παρούσες κλιματικές συνθήκες, η «κακή» επίδραση της ανθρώπινης δραστηριότητας στο φυσικό περιβάλλον πρέπει να μειωθεί άμεσα, αν δεν μπορεί να εξαλειφθεί. Με άξονα δράσης το παραπάνω σκεπτικό, κάθε σπίτι των καινούργιων «πράσινων» πόλεων θα είναι καλυμμένο με ηλιακούς συλλέκτες, θα διαθέτει διπλά παράθυρα για πλήρη μόνωση, καθώς και ειδικό σύστημα για την ανακύκλωση του νερού που χρησιμοποιείται.

Κόσμημα: χιλιάδες χρόνια ιστορίας

Έργο τέχνης, σύμβολο πλούτου, δύναμης και ομορφιάς



Από καταβολής του κόσμου, για τον άνθρωπο ο χρυσός θυμίζει τη λάμψη του ήλιου και το ασήμι το φέγγος της σελήνης. Με πρώτα εργαλεία το σφυρί και τη φωτιά, ο άνθρωπος έπλασε αυτά τα πολύτιμα μέταλλα, μεταμορφώνοντάς τα σε αριστουργήματα εξαιρετικής λεπτότητας και τεχνικής. Οι πρώτοι άνθρωποι των σπηλαίων – 40.000 χρόνια πριν – φορούσαν βραχιόλια από σκαλισμένα κόκαλα ζώων, μενταγιόν από χαυλιόδοντες μαμούθ που τα κρεμούσαν από τένοντες ζώων και φυλαχτά από όστρακα, καρπούς, κουκούτσια, ακόμα και πέτρες.

Σε όλους τους πολιτισμούς της ανθρωπίνης ιστορίας, τα κοσμήματα έπαιζαν σημαντικό ρόλο τόσο στο θρησκευτικό πε-

ρίο, όσο και στον τομέα της κοινωνικής ισχύος. Οι κύριοι λόγοι που ώθησαν τον άνθρωπο στη σύλληψη και τη δημιουργία του κοσμήματος είναι η προσέλευση του άλλου φύλου και ο καλ-λωπισμός. Σε κάποιες περιπτώσεις, οι άνθρωποι φορούσαν το



κόσμημα σαν φυλαχτό για την αποτροπή και την αντιμετώπιση των κακών πνευμάτων. Τα κοσμήματα «έφεραν» την ευμέ-νεια των καλών πνευμάτων που ζούσαν μέσα στις πολύτιμες πέ-τρες.

Επιπλέον, είχαν σημειολογικό χαρακτήρα. Προσδιόριζαν την

κοινωνική θέση και την ιδεολογική τοποθέτηση των ατό-μων: άλλα τα κοσμήματα των πλουσίων και άλλα των φτω-χών, ενώ μέλη συγκεκριμένων κοινωνικών ομάδων – συντε-χνίες, τάγματα, στοές κ.ά. – φο-ρούσαν ειδικά κοσμήματα.

Κόσμημα και γυναίκα

Η επιλογή ρούχων και κοσμη-μάτων είναι ενδεικτική για μια γυναίκα. Δίνει τις αισθητικές της συντεταγμένες και αποστέλλει τα αντίστοιχα μηνύματα. Αξίζει να σημειωθεί πως στην κλασσι-κή Ελλάδα, μόνο οι εκπρόσωποι του γυναικείου φύλου φορού-σαν κοσμήματα, για να αναδεί-ξουν την ομορφιά τους και να επιδείξουν την κοινωνική τους θέση, ενώ αργότερα, η ελληνική παραδοσιακή γυναικεία φορε-σιά συνοδευόταν από διαφορε-τικά κοσμήματα, ανάλογα με την προσωπική κατάσταση κά-θε γυναίκας – αν ήταν χήρα, ανύπαντρη ή μητέρα.

*Μαρούσια Χαραλαμπίδου
Διακοσμήτρια Εσωτερικών
χώρων, σχεδίαση και κατασκευή
χειροποίητου κοσμήματος*



Χρήσιμα τηλέφωνα δήμου Λευκωσίας

**Γραφείο Εξυπηρέτησης
και Πληροφόρησης Δημοτών**

Δημαρχείο (Πλατεία Ελευθερίας)

22 797 007

Καϊμακλί

22 797 008

Πλατεία Ηπείρου

22 797 009

Λήδρας

22 679 098

Τηλεφωνικό κέντρο

22 797 000

Γραφείο Δημάρχου

22 797 001

Δημοτικός Γραμματέας

22 797 002

Δημοτικός Μηχανικός

22 797 430

Άδειες (Οικοδομής και Πολεοδομικές)

22 797 450

Δρόμοι, πεζοδρόμια

22 797 474

Ετοιμόδροπα

22 797 412

Πρόγραμμα Αναζωογόνησης

22 797 220

Nicosia Master Plan

και Έργα Αναζωογόνησης

22 797 550

Γραφείο Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

22 797590

Ηλεκτρολόγοι – Φώτα Τροχαίας

22 797 369

Υγειονομείο

22 797 312

Τμήμα Καθαριότητας

22 439 345, 22 431 971

Τμήμα Κήπων

22 468 430

Γραφείο Φόρων

22 797 345

Τροχονόμοι

22 797 118

Πολιτιστική Υπηρεσία

22 797 004

Εκπαιδευτικό Κέντρο Παιδιών

22 797 400

Δημοτικό Κολυμβητήριο

22 781 155

Δημοτικό Κοιμητήριο

22 610 908, 22 797 190, 99 67 31 67



Ωράριο υπηρεσιών του δήμου

Το ωράριο λειτουργίας των υπηρεσιών του δήμου Λευκωσίας είναι Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή 7:30 – 14:30 και την Τετάρτη από τις 7:30 - 14:30 και 15:00 – 18:00. Οι ώρες εξυπηρέτησης του κοινού στις πιο κάτω υπηρεσίες είναι: **Δημοτικό Ταμείο:** Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή 8:00 – 13:00 και Τετάρτη από τις 8:00 –

13:00 και 15:00 – 17:00.

Τεχνική Υπηρεσία: Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή 11:00 – 13:00 και Τετάρτη από τις 11:00 – 13:00 και 15:00 – 18:00.

Ταμείο Τεχνικής Υπηρεσίας: Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή 11:00 – 13:00 και Τετάρτη από τις 11:00 – 13:00 και 15:00 – 17:00.

Ώρες λειτουργίας πολιτιστικών κέντρων

Πύλη Αμμοχώστου

Ώρες λειτουργίας: 10:00-13:00,
17:00-20:00

Λεωφ. Αθηνάς Λευκωσία

Τηλ: 22437343



Πολιτιστικό Κέντρο

«ΜΥΛΟΙ»

Ώρες λειτουργίας: 10:00-13:00,
17:00-20:00

Οδός Κωνσταντινουπόλεως 4,
Καϊμακλί

Τηλ: 22797605, 99695669

Δημοτικό Κέντρο Τεχνών

Ώρες λειτουργίας: Τρίτη-Σάβ-
βατο 10:00-15:00, 17:00-23:00
Κυριακή 10:00-16:00, Δευτέρα
κλειστό

Οδός Αποστόλου Βαρνάβα 19,
Λευκωσία

Τηλ: 22797400

Αίθουσα «Μελίνα

Μερκούρη»

Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα-Πα-
ρασκευή 10:00-13:00,
17:00-20:00

Γωνία Λεωφ. Αθηνάς και Βασιλέ-
ως Κωνσταντίνου, Λευκωσία
(απέναντι από το Πάρκο Χρυσ-
αλινιώτισσας)

Τηλ: 22437343

Πολυδύναμο Δημοτικό

Κέντρο «Παλιά Αγορά

Παλλουριώτισσα»

Ώρες λειτουργίας: 10:00-13:00,
17:00-20:00

Οδός Αγίου Ανδρέου 7,
Παλλουριώτισσα

Τηλ: 22466330, 99695669

Λεβέντσιο Δημοτικό

Μουσείο

Γραφεία: Δευτέρα-Παρασκευή
7:30-14:30

Οδός Σόλωνος 20, Λευκωσία

Τηλ: 22661475, 22671997

Αχιλλεύς Δημοτική

Βιβλιοθήκη

Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα-Πα-
ρασκευή 8:30-16:00

Λεωφ. Κωνσταντίνου Παλαιολό-
γου 30, Λευκωσία (απέναντι από
τη λαϊκή αγορά του ΟΧΙ). Η βι-
βλιοθήκη λειτουργεί και ως δα-
νειστική.

Τηλ: 22763033

Πολυδύναμο Δημοτικό

Κέντρο Λευκωσίας

Ώρες λειτουργίας: 7:30-14:30

Οδός Νικηφόρου Φωκά 40,
Λευκωσία

Τηλ: 22877860, 22877878



Κινηματοθέατρο ΠΑΛΛΑΣ

Ώρες λειτουργίας ταμείου θεά-
τρου: 10:00-13:00, 16:00-18:00

Γωνία οδών Ρηγαίνης και
Αρσινόης

Τηλ: 22456615, 99544229

Ταμείο θεάτρου: 22410181

Δημοτικοί χώροι στάθμευσης

Χώροι	Θέσεις
Νταβίλα	337
Τρίπολις	237
Κήπος	37
Κωνσταντζα	86
Πενταδακτύλου	62
Φανερωμένης	127
Σόλωνος	26
Άγιος Αντώνιος	19
Λήδρας	176
Μυκόνου	144
Κολυμβητήριο	95
Ποδοκάταρο	95
Γρίβα Διγενή	45



* Σε όλους τους χώρους στάθμευσης του δήμου Λευκωσίας, με εξαίρεση αυτούς που λειτουργούν στη Λήδρας και τη Φανερωμένη, η ελάχιστη χρέωση είναι €1.5 για δύο ώρες και η μέγιστη €5 για δέκα ώρες. Η στάθμευση στους ειδικά διαμορφωμένους χώρους στο τέρμα της οδού Λήδρας και στην περιοχή Φανερωμένης κοστίζει €1 για τρεις ώρες και €3 για 10 ώρες.

Λύσεις σε προβλήματα που απασχολούν τους δημότες

Ο δήμος Λευκωσίας ανοίγει διάυλο επικοινωνίας με τους πολίτες και απαντά σε ερωτήσεις και σχόλια σχετικά με καθημερινά προβλήματα, τυχόν ελλείψεις και παραλείψεις που επηρεάζουν τη ζωή των δημοτών. Στη στήλη αυτή καταγράφονται, επίσης, εισηγήσεις που έχουν στόχο τη βελτίωση της ποιότητας ζωής μας και την εύρυθμη λειτουργία της πόλης.

» Κάθε πόσο χρονικό διάστημα ανανεώνονται οι άδειες ποτού και τι χρειάζεται για την έκδοσή τους;

Άδεια ποτού χρειάζεται να έχουν όλοι οι ιδιοκτήτες υποστατικών που πωλούν οινοπνευματώδη ποτά. Όλες οι άδειες λήγουν στις 12 Μαρτίου κάθε χρόνο και χρειάζονται ανανέωση. Μαζί με την αίτηση, οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να επισυνάψουν αντίγραφο της προηγούμενης Άδειας Πώλησης Οινοπνευματωδών Ποτών (εάν υπάρχει), αντίγραφο Άδειας Οικοδομής, Πιστοποιητικό Λευκού Ποινικού Μητρώου για κάθε πωλητή, Άδεια Λειτουργίας του Κ.Ο.Τ. (για κέντρα αναψυχής), αντίγραφο Πιστοποιητικού Εγγραφής (για σωματείο) και Πιστοποιητικό Εγγραφής στο Μητρώο του Διευθυντή των Ιατρικών Υπηρεσιών και Υπηρεσιών Δημόσιας Υγείας. Έντυπα αιτήσεων μπορούν να προμηθευτούν από τις ιστοσελίδες του δήμου www.lefkosia.org.cy ή www.nicosia.org.cy και/ή από τα Γραφεία του Δήμου που βρίσκονται πάνω από την Αγορά Παλαιού Δημαρχείου στην Πλατεία Δημαρχίας.



» Πώς εκδίδεται η άδεια κατοχής σκύλου; Όταν αλλάζει ο ιδιοκτήτης, χρειάζεται νέα άδεια;



Οι άδειες κατοχής σκύλου εκδίδονται από τους δήμους και έχουν ετήσια ισχύ από την ημέρα έκδοσης. Για την εξασφάλιση της άδειας χρειάζονται να προσκομιστούν στα γραφεία του δήμου σας τα ακόλουθα στοιχεία: α) πιστοποιητικό εγγραφής και μόνιμης σήμανσης με microchip από το διευθυντή των Κτηνιατρικών Υπηρεσιών, β) πιστοποιητικό ή βιβλιάριο υγείας του σκύλου από εγγεγραμμένο κτηνίατρο και γ) συμπλήρωση σχετικού εντύπου-αίτησης, την οποία μπορείτε να προμηθευτείτε από τα γραφεία του δήμου σας. Όταν ο σκύλος πωλείται ή παραχωρείται από ένα πρόσωπο σε άλλο, η άδεια μπορεί να μεταβιβαστεί από το πρώτο στο δεύτερο μετά από κοινή αίτηση των ενδιαφερομένων, με οπισθογράφηση της άδειας από το δήμο της περιοχής σας, χωρίς καμία επιπρόσθετη χρέωση.

» Ποια κριτήρια πρέπει να πληρούνται για τοποθέτηση καθρεπτών, προκειμένου να διευκολύνεται η κυκλοφορία στους δρόμους;

Καθρέπτες τοποθετούνται από την Τεχνική Υπηρεσία του δήμου μόνο στις διασταυρώσεις όπου η ορατότητα είναι περιορισμένη και λόγω των ιδιαίτερων γεωμετρικών χαρακτηριστικών των δρόμων.



Λαζάνια ragù με κιμά

Χρόνος ετοιμασίας:

40 λεπτά

Υλικά: για 4 άτομα

Συστατικά

1 μπουκαλάκι σάλτσα Saclà Originale για μπολοναίς (προσθέτετε 200 γρ. κιμά βοδινό)
8 κομμάτια λαζάνια
15 ντοματάκια
1 δέσμη δενδρολίβανο, φασκομηλιά και θυμάρι
αλάτι και πιπέρι
παρθένο ελαιόλαδο
600ml μπεσαμέλ
παρμεζάνα
30 γρ. βούτυρο

Ετοιμασία

Προθερμάνετε το φούρνο στους 200° C. Απλώστε ένα στρώμα λαζάνια σε ένα λαδωμένο ταψί, και σκεπάστε με τη σάλτσα Saclà για bolognaise, ντοματάκια κομμένα στα δύο, μπεσαμέλ και παρμεζάνα. Σκεπάστε με άλλο ένα στρώμα λαζανιών και με τα υπόλοιπα υλικά. Απλώστε από πάνω το βούτυρο και λίγη παρμεζάνα και ψήστε στο φούρνο για 10 λεπτά, έχοντας σκεπασμένο το ταψί με αλουμινοχαρτό. Ξεσκεπάστε και ψήστε για ακόμα δυο λεπτά μέχρι να ροδίσει.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ

Καθ' Οδόν

Τέρμα Λήδρας 62, Λευκωσία
T: 22661656

Μεζεδοπωλείο α λα ... ελληνικά

Πρεβέζης 12 (πάροδος
Στασικράτους), Λευκωσία
T: 22679090



Περί Ορέξεως

Θεμιστοκλή Δέρβη 4-6,
Λευκωσία
T: 22680608

Ζανέττος

Τρικούπη 65, Λευκωσία
T: 22765501

Λυσιώτικη Σούβλα Παίης

Δαιδάλου 18, Λευκωσία
T: 22316220

Σιαντρής

Περικλέους 38, Λευκωσία
T: 22671549

Η Παλιά Πλατεία «Μικρογεύματα»

Λήδρας 62Α, Λευκωσία
T: 22669969

Το Παντοπωλείο

Βασιλέως Παύλου 7 (πίσω από
το παλιό ΓΣΠ), Λευκωσία
T: 22675151

Αγγελή Μιχαλάκης

Αρσινόης 40, 1010 Λευκωσία
T: 22679943

Βασιλική Μαγειρείο

Λεωφ. Διγενή Ακρίτα 28Α,
Λευκωσία
T: 22349803

Γεωργίου Ματθαίος

Πλ. 28 Οκτωβρίου 6,
Λευκωσία
T: 22755846

Προπούλεια

Τρικούπη 15 Α-Β, Λευκωσία
T: 22762669

Χαρά

Στασικράτους 10Η, Λευκωσία
T: 22676700

Αιγαίον

Έκτορος 40, Λευκωσία
T: 22433297

Οι Ελλαδίτες

Στασίνου 31 & Θεοκρίτου
γωνία, Λευκωσία
T: 77777507



ΣΟΥΒΛΑΚΙΑ

Θεόδωρος

Θεμιστοκλή Δέρβη 44
T: 22760154

Πικής

Νίκης 1
T: 22317762

Το Σουβλάκι

Λεωφ. Κένεντυ 1
T: 22426428

Γαρουφαλιά

Δημοσθένη Σεβέρη 7
T: 22663934



Μελανούρης

Λεωφ. Βύρωνος 40
T: 22673279

Αθηναϊκή Γωνιά Βασίλης

Λεωφ. Κένεντυ 4
T: 22318948

Στέκι

Στασικράτους 8Α
22671787

Το Μοσχάτο Γύρος

Λεωφ. Διγενή Ακρίτα 19
T: 22431200

Το Σουβλάκι της Νίκης

Λεωφ. Νίκης 36Α
22313831

Χριστάκης

Λεωφ. Κωστάκη Παντελίδη 28
T: 22668537

JFC & DONNER

Λεωφ. Καντάρas 26Α
(Καϊμακλί)
T: 22434327

Τα Κοπέλια

Λεωφ. Καντάρas 62Γ
(Καϊμακλί)
T: 22349049

Για καταχωρήσεις
T: 22797274



GYROLINE

Αγίου Ανδρέου 57ΑΒ
(Παλλουριώτισσα)
Τ: 22346789

GYROSTAR

Λεωφ. Κέννεντυ 103Α
(Παλλουριώτισσα)
Τ: 22432444

Η Φοινιτζιά

Παναγίας 56 (Παλλουριώτισσα)
Τ: 22430511

ΨΑΡΟΤΑΒΕΡΝΕΣ

Πυξίδα

Μενάνδρου 5, Λευκωσία
Τ: 22445636



Το Λατσι

Αγ. Παύλου 1, Λευκωσία
Τ: 22780937

Ice Cube

Δρόμος Λήδρα Πάλας,
Λευκωσία
Τ: 77771167

ΙΑΠΩΝΙΚΗ

Akakiko

Λεωφ. Μακαρίου 9Α,
Λευκωσία
Τ: 77778022

Bonzai

Ρηγαίνης 70, Holiday Inn,
Λευκωσία
Τ: 22712712

Sushi La bar & grill

Πινδάρου 27, Αγ. Αντώνιος
Λευκωσία
Τ: 22375036



Wagamama

Θεμιστοκλή Δέρβη 16,
Λευκωσία
Τ: 22870140

Peninsula Sushi

Ρηγαίνης 70, Holiday Inn,
Λευκωσία
Τ: 22668601

Seiko

Στασικράτους 26-28,
1ος όροφος, Λευκωσία
Τ: 77777375

KINEZIKA

Bamboo

Πεζόδρομος Λήδρας 185,
Λευκωσία
Τ: 22451111

China Spice

Πινδάρου 26, Λευκωσία
Τ: 22875875

Chopsticks

Αγ. Ελένης 44, Εμπορικό
Κέντρο Γαλαξίας, Λευκωσία
Τ: 22817070

Pagoda

Λ. Ακρίτα 11, Λευκωσία
Τ: 22878000

ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑ

1900 Οίνου Μέλαθρον Bistrot

Πασικράτους 11-13, Πλατεία
Ελευθερίας
Τ: 22667668

60 One

28 Οκτωβρίου 61, Λευκωσία
Τ: 22590059

59 Knives

Λεωφόρος Ρηγαίνης 94,
Λευκωσία
Τ: 22662551

Αδηφαγία

Λεωφ. Κέννεντυ &
Επαμεινώνδα 8 γωνία,
Λευκωσία
Τ: 22759977

Εστιάδες

Πρεβέζης 9, Λευκωσία
Τ: 22676233



Date Club

Αγάθωνος 2, Λευκωσία
Τ: 22376737

Bagatelle

Λεωφ. Κ. Μάτση 16Λ,
Αγ. Ομολογητές
Τ: 22317870 / 22317587

Beer Academy

Κλήμεντος 41, Λευκωσία
Τ: 99762817

Chop't

Λήδρας 207, Στοά Κλόκκαρη,
Λευκωσία
Τ: 22818781

Εστιατόρια

Maze

Στασικράτους 42, Λευκωσία
T: 22447447

Marco Polo

Ρηγαίνης 70, Holiday Inn
(7ος όροφος), Λευκωσία
T: 22712712

Nando's

Πλατεία Σολωμού, Λευκωσία
T: 22445151



Παλαιά Ηλεκτρική

Αποστόλου Βαρνάβα 19,
Παλιά Λευκωσία
T: 22432559

Seven Lounge

Μυκητών 7, Λευκωσία
T: 22251177

Steak Co

Γρίβα Διγενή 1,
Αγ. Ομολογητές
T: 77777747

TGI Friday's

Διαγόρου 12, Λευκωσία
T: 22674411

Zeza

Στασάνδρου 29, Λευκωσία
T: 70004243

Le Café

Λεωφόρος Μακαρίου 16 Β-Γ,
1065 Λευκωσία
T: 22 46 65 66

Da Capo

Λεωφόρος Μακαρίου 30B,

1065 Λευκωσία
T: 22 75 74 27

ΓΑΛΛΙΚΗ

Brasserie Au Bon Plaisir

Αλάσιας 15E, Λευκωσία
T: 96755111

La Tableau

Λεωφ. Στασίνου 1 Λευκωσία
T: 22663676

ΙΤΑΛΙΚΑ

Pizza Mia

Σπύρου Κυπριανού, Λευκωσία
T: 22374444

Cos'altro

Λεωφόρος Μακαρίου 9,
Λευκωσία
T: 77778055



Il Forno

Λήδρας 216-218, Λευκωσία
T: 22456454

La Pasteria

Λεωφ. Σπύρου Κυπριανού,
Λευκωσία
T: 22460460

Marzano

Διαγόρου 27, Λευκωσία
T: 22663240 / 22663740

Vivere

Ρηγαίνης 70, Ξενοδοχείο

Holiday Inn, Λευκωσία
T: 22712712

La Spaghetteria

Λεωφ. Ευαγόρα 31A,
Λευκωσία
T: 22665585

ΤΑΒΕΡΝΕΣ ΜΕ ΜΟΥΣΙΚΗ



146

Αγ. Ιλαρίωνος 146, Καϊμακλί
T: 22349643

Δειπνοσοφιστές

Ευγενίας & Αντωνίου
Θεοδότου 21, Λευκωσία
T: 22730201

Τα Κρασοβάρελα

Μάρκου Δράκου 5,
Παλλουριώτισσα
T: 22346630

Ποτοποιείον Το Ελληνικόν

Ζήνας ντε Ντύρας 1, Μέγαρο
Ζήνα, Λευκωσία
T: 22678066

Τζελλάρι

Κοραή 25, Λευκωσία
T: 22431099 / 99515928

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ ΕΚΤΟΣ

Λυσιώτικη Σούβλα – Λύση Εστιατόριο

Αμμοχώστου 4, Δρόμος
Λάρνακας – Δεκελείας
T: 24 644588



10 G. Kiriakou Street - No.301, 1066 - Nicosia, Cyprus.
T: 22 761 750 / F: 22 761 750
info@niceday.com.cy

It has to be **Nice**

www.niceday.com.cy

You feel at home when you make a Nice choice in downtown Nicosia. The quality of construction and superb finish speak for themselves. The exclusive nature of the area is added attraction. Anyone who is anyone wants to live here. It all adds up to a Nice choice and a fabulous lifestyle.

Δημοτικό Συμβούλιο Λευκωσίας 2007-2011



ΔΗΣΥ

Νίκος Νουρής

T: 22-751801
nouris@cytanet.com.cy

Κάτια Απέγητου

T: 99-528952

**Αίγλη Θεοχαρίδου
Καμμίση**

T: 99-524646

Ελένη Λουκαΐδου

T: 99-619000
eloucaidou@logosnet.cy.net

Ιωάννης Φάκας

T: 22-432219
info@fakas.com.cy

Ανδρέας Στυλιανού

T: 99-650350

Άριστος Δράκος

T: 99-671828

Αντώνης Αντωνίου

T: 99-663750
cfo@aspisholdings.com

Νίκος Μαλέκος

T: 99-610315

ΟΙΚΟΛΟΓΟΙ

Στέλιος Κολοκασιδής

T: 99-489982
angcy@hotmail.com

ΑΚΕΛ

Μέλια Αβραάμ

T: 99-417203
MAvraam@akel.org.cy

Ήβη Κανάρη

T: 22-437437

Απόστολος Κουλουρουδίας

T: 99-646359

Χριστάκης Γεωργίου

T: 99-463902
c.georgiou@omonoia.com.cy

Χρίστος Ιωσήφ

T: 99-474308

Μπέττυ Κουσουλίδου

T: 96-675245
bettykousoulidou@hotmail.com

Γιώργος Μεσαρίτης

T: 99-574205
gmesaritis@cytanet.com.cy

ΕΔΕΚ

Αντώνης Αντώνη

T: 99-618906
antoni_a@deok.org.cy

Νίκος Αβρααμίδης

T: 99-668807
smyrni@cytanet.com.cy

ΔΗΚΟ

Ανδρέας Μούγγης

T: 22-438122
doctoramouyis@cytanet.com.cy

Σούλα Κολακίδου

Αντιδήμαρχος
T: 99-469113
Soula.Kollakidou@nicosiamunicipality.org.cy

Νίκος Πέτσας

T: 99-634529

Κώστας Μαυρίδης

T: 99-146903

Θεοδώρα Κναή

T: 22-347894
theodoraK@editc.com

ΕΥΡΩΚΟ

Άντρη Αργυρού

T: 99-645744
kdemo@cytanet.com.cy

Ανδρέας Φ. Μάτσας

T: 99-693233
andreas.matsas@sek.org.cy



“venetian”



Όλος ο όροφος δικός σου...

Γιατί να μοιράζεσαι έναν όροφο με άλλους όταν μπορείς να τον έχεις όλο δικό σου; Το νέο έργο της Chaps Developers “Venetian”, στην καρδιά της Λευκωσίας, σου δίνει την ευκαιρία να αποκτήσεις το δικό σου οροφοδιαμέρισμα όπως ακριβώς το ονειρευόσουν. Όλα τα διαμερίσματα είναι τεσσάρων υπνοδωματίων, σχεδιασμένα να κατακτήσουν τις αισθήσεις και να οδηγήσουν την ζωή σου στην απόλυτη τελειότητα.



chaps
developers

Επικοινωνήστε μαζί μας στο **22 450 333** για να σας αποστείλουμε τον κατάλογο διαθέσιμων ακινήτων της εταιρείας μας. Επισκεφθείτε την ηλεκτρονική μας γειτονιά στο **www.chapsdevelopers.com**



Feel like royalty.

At Hilton Cyprus, we go the extra mile to make your event a special occasion for everyone. You, as the event organizer, can relax and focus on your guests, taking advantage of our integrated solution for a stress-free and enjoyable experience. A dedicated Event Coordinator, together with an experienced team, will assist every step of the way.



Call our events department on 22 653040/41/42

98 Archbishop Makarios III Avenue, P.O. Box 22023, 1516 Nicosia • 22 377777 • hilton.cyprus@hilton.com.cy



Travel should take you places™